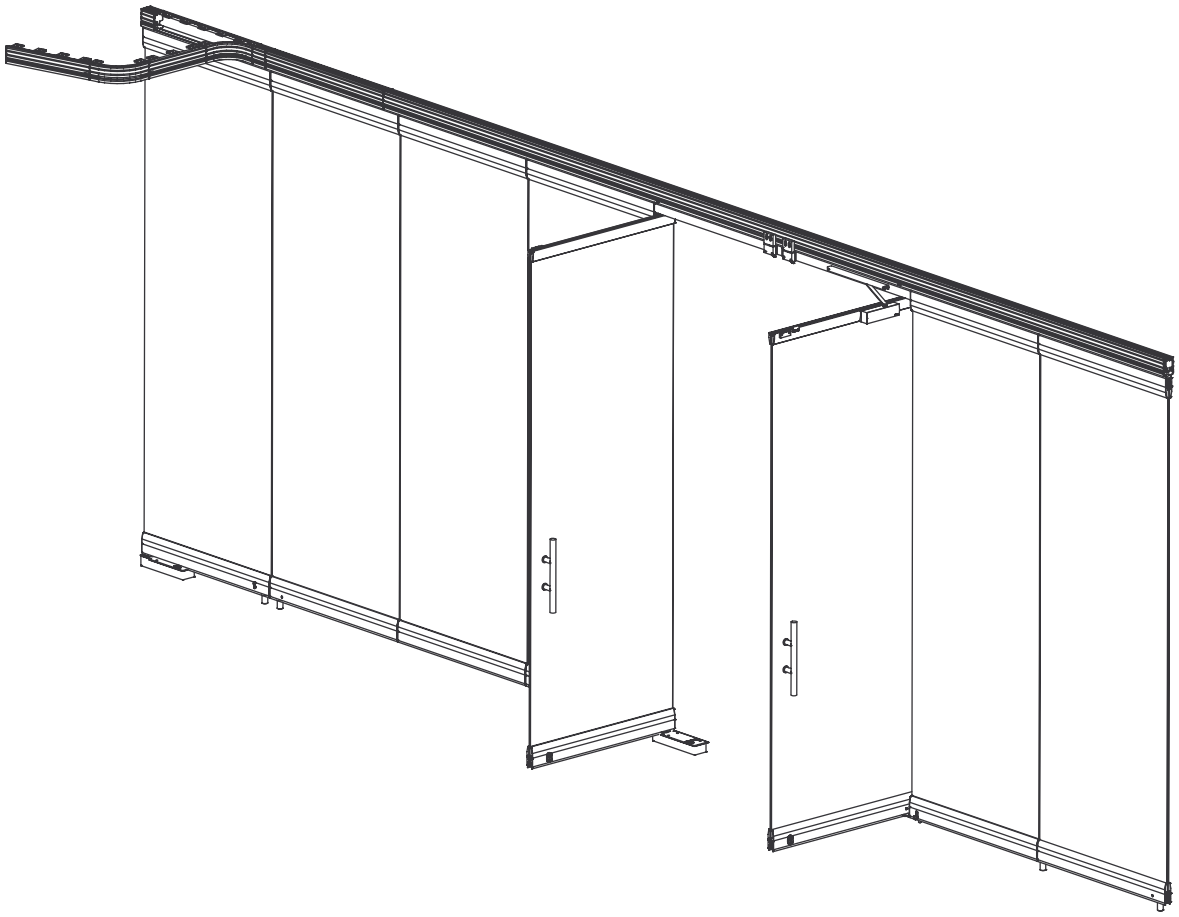


Schiebewand-system MSW / MSW sliding wall system

DE Schiebebedarfstüren

EN Sliding requirement doors

DE Montage- und Betriebsanleitung

EN Mounting and operating instructions

138027-06

GEZE

Inhaltsverzeichnis / Contents

Symbole und Darstellungsmittel / Symbols and means of representation 3

Produkthaftung / Product liability 3

Abkürzungen / Abbreviations 4

Mitgeltende Dokumente / Additional applicable documents 4

1 Allgemeines / General 4
1.1 Vorbereitung / Preparation 4
1.2 Wichtige Hinweise zur Montage von Schiebebedarfstüren / Important information about mounting sliding requirement doors 5
1.3 ESG-Türelemente einglasen / Inserting the glass into the ESG door elements 6

2 Schiebebedarfstüren / Sliding requirement doors 9
2.1 Bauelemente / Components 9
2.2 Schiebedrehtür / Sliding swing door 18
2.3 Schiebependeltür / Sliding double action door 24
2.4 Schiebeanschlagtür / Sliding single action door 28

3 Schiebebedarfstüren umstellen / Converting sliding requirement doors 32
3.1 Von Schieben auf Drehen/Pendeln umstellen / Converting from sliding to swinging/double action 32
3.2 Von Drehen/Pendeln auf Schieben umstellen / Converting from swinging/double action to sliding 34

4 Justierung und Prüfung / Adjustment and checking 36

5 Wartung / Maintenance 38
5.1 Allgemeines / General 38
5.2 Wartungsarbeiten / Maintenance work 38

Symbole und Darstellungsmittel / Symbols and means of representation

Warnhinweise / Warnings
In dieser Anleitung werden Warnhinweise verwendet, um Sie vor Sach- und Personenschäden zu warnen.
- ▶ Lesen und beachten Sie diese Warnhinweise immer.
- ▶ Befolgen Sie alle Maßnahmen, die mit dem Warnsymbol und Warnwort gekennzeichnet sind.

In these instructions, warnings are used to warn against material damage and injuries.
- ▶ Always read and observe these warnings.
- ▶ Observe all the measures that are marked with the warning symbol and warning word.

Warnsymbol Warning symbol	Warnwort Warning word	Bedeutung / Meaning
	**WARNUNG** **WARNING**	Gefahren für Personen. Nichtbeachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen. Danger for persons. Non-compliance can result in death or serious injuries.
–	**VORSICHT** **CAUTION**	Informationen zur Vermeidung von Sachschäden, zum Verständnis oder zum Optimieren der Arbeitsabläufe. Information on avoiding material damage, understanding a concept or optimising the processes.

Symbole und Darstellungsmittel / Symbols and means of representation
Um die korrekte Bedienung zu verdeutlichen, sind wichtige Informationen und technische Hinweise besonders herausgestellt.
Important information and technical notes are emphasised in order to illustrate the correct operation.

Symbol	Bedeutung / Meaning
	bedeutet „Wichtiger Hinweis“ means “important note”
	bedeutet „Zusätzliche Information“ means “additional information”
▶	Symbol für eine Handlung: Hier müssen Sie etwas tun. ▶ Halten Sie bei mehreren Handlungsschritten die Reihenfolge ein. Symbol for an action: Here you have to do something. ▶ Observe the sequence if there are several action steps.

Produkthaftung / Product liability

Gemäß der im Produkthaftungsgesetz definierten Haftung des Herstellers für seine Produkte sind die in dieser Broschüre enthaltenen Informationen (Produktinformationen und bestimmungsgemäße Verwendung, Fehlgebrauch, Produktleistung, Produktwartung, Informations- und Instruktionspflichten) zu beachten. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht.

In accordance with the liability of manufacturers for their products as defined in the German “Produkthaftungsgesetz” (Product Liability Act), the information contained in this brochure (product information and proper use, misuse, product performance, product maintenance, obligations to provide information and instructions) is to be observed. Non-compliance releases the manufacturer from its statutory liability.

Abkürzungen / Abbreviations

ESG	Einscheiben-Sicherheitsglas	Toughened safety glass
ST	Schiebetür	Sliding door
DT	Drehtür	Swing door
PT	Pendeltür	Double action door
AT	Anschlagtür	Single action door
SDT	Schiebedrehtür	Sliding swing door
SPT	Schiebependeltür	Sliding double action door
SAT	Schiebeanschlagtür	Sliding single action door
PZ	Profilzylinder (Schloss)	Profile cylinder (lock)

Mitgeltende Dokumente / Additional applicable documents

▶ Beachten Sie die Sicherheitshinweise Mat. Nr. 160443

▶ Observe the safety instructions Mat. No. 160443

Montageanleitung Laufschiene, Bodenführung und SmartGuide	160 439
Montageanleitung MSW Schiebetüren, Drehtüren, Anschlagtüren, Pendeltüren, Festfeld (DE/GB)	138 026
Mounting instructions for MSW tracks, floor guides and SmartGuide	160 439
Mounting instructions for MSW sliding doors, swing door, single action doors, double action doors, fixed panels (DE/GB)	138 026

1 Allgemeines / General

1.1 Vorbereitung / Preparation

Laufschienen reinigen und **nicht** schmieren.

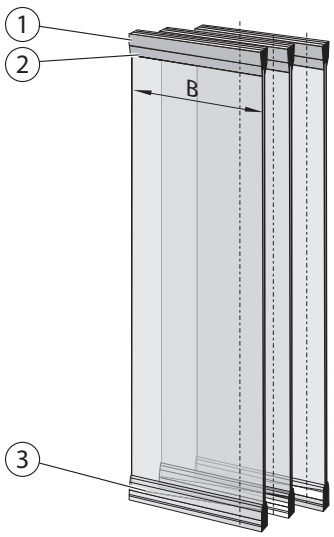
Clean the tracks and **do not** lubricate them.

Ausführung ESG (Einscheiben-Sicherheitsglas) / Toughened safety glass (ESG) version

Tragprofil und Klemmprofile können unterschiedlich sein.
▶ Entsprechend dem Anlagenplan bereitstellen.

The bearing profile and the clamping profiles can differ.
▶ Lay then out in accordance with the system plan.

- ▶ Tragprofil und Klemmprofile jeweils den Türbreiten (B) zuordnen.
- ▶ Assign the bearing profile and clamping profiles to the respective door widths (B).



1 Tragprofil
2 Klemmprofil
3 Trag- und Klemmprofil (einteilig)

1 Bearing profile
2 Clamping profile
3 Bearing and clamping profile (single piece)

1.2 Wichtige Hinweise zur Montage von Schiebebedarfstüren / Important information about mounting sliding requirement doors

⚠ **WARNUNG!**
Verletzungsgefahr!
- ▫ Durch Absturz von Leitern und Gerüsten,
- ▫ Durch herunterfallende Bauteile oder Werkzeuge,
- ▫ Im Schwenkbereich langer Bauteile.
- ▶ Sicherstellen, dass Leitern und Gerüste sicher stehen bzw. gegen Umstürzen gesichert sind.
- ▶ Keine Bauteile und Werkzeuge auf Leitern oder Gerüsten liegen lassen. Sie können herunterfallen und schwere Verletzungen verursachen.
- ▶ Große bzw. schwere Bauteile nicht alleine transportieren und montieren.

⚠ **WARNING!**
Danger of injury!
- ▫ Through falling of ladders and scaffolding,
- ▫ Through falling components or tools,
- ▫ In the swinging area of long components.
- ▶ Ensure that ladders and scaffolding stand securely or are secured against falling over.
- ▶ Do not let components and tools lie on ladders or scaffolding. They can fall down and cause serious injuries.
- ▶ Do not transport or mount large or heavy components alone.

VORSICHT!
Beschädigung der Schiebebedarfstür!
- ▶ Schiebebedarfstür niemals direkt auf die Bodenführung stellen, sondern immer unterlegen (z. B. mit Holz- oder Kunststoffteilen).

CAUTION!
Damage to the sliding requirement door!
- ▶ Never place the sliding requirement door directly on the floor guide. Always place it on something (e.g. wooden or plastic parts).

1.3 ESG-Türelemente einglasen / Inserting the glass into the ESG door elements

Das Glas ist ca 2 mm breiter als das Klemmprofil. Der Glasüberstand muss auf beiden Seiten gleich sein (ca. 1 mm).

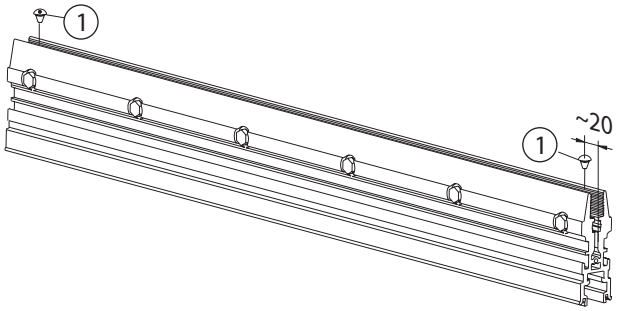
The glass is approximately 2 mm wider than the clamping profile. The glass projection has to be the same on both sides (approx. 1 mm).

1.3.1 Trag- und Klemmprofil / Bearing and clamping profile

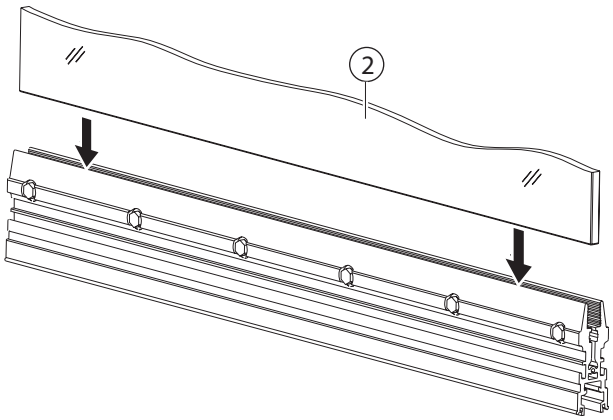
- ▶ Für die Klemmprofile nur die mitgelieferten Schrauben verwenden.
- ▶ Sicherstellen, dass bei der Montage die Scheiben nicht verkratzt werden.

- ▶ Only use the supplied screws for the clamping profile.
- ▶ Ensure that the panes are not are not scratched during mounting.

- ▶ 2 Steckpuffer (1) (133143) ca. 20 mm vom Profilrand in Trag- und Klemmprofil einsetzen.
- ▶ Insert 2 plug buffers (1) (133143) approx. 20 mm from the profile edge into the bearing and clamping profile.



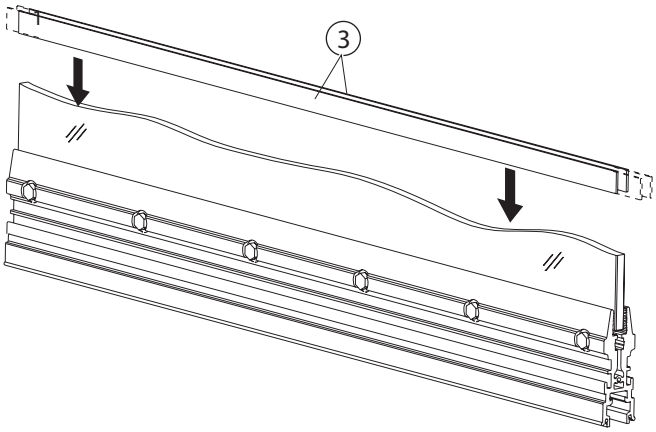
- ▶ Glasscheibe (2) in Profilnut einführen, bis Glasscheibe an den Steckpuffern (1) anliegt.
- ▶ Insert the glass pane (2) in the profile groove until the glass pane contacts the plug buffers (1).



- ▫ Die Klemmeinlagen (3) können vor oder nach dem Einglasen gekürzt werden.

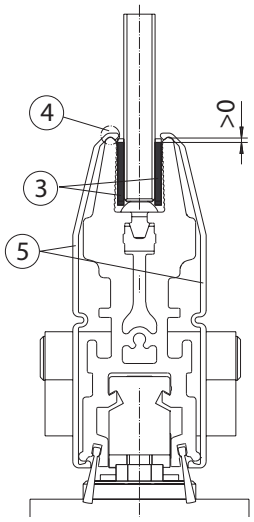
- ▫ The clamp inserts (3) can be shortened before or after the glass has been inserted.

- ▶ Klemmeinlagen (3) auf Profillänge kürzen und zwischen Glas und Aluminiumprofil schieben.
- ▶ Shorten the clamp inserts (3) to the profile length and slide them between the glass and aluminium profile.



- Die bedruckte Seite der Klemmeinlage (3) kann innen oder außen sein.
- Die Klemmeinlagen dürfen nicht über das Aluminiumprofil überstehen, da sonst die Clipsfunktion (4) der Abdeckprofile (5) beeinträchtigt wird (siehe nebenstehende Skizze).

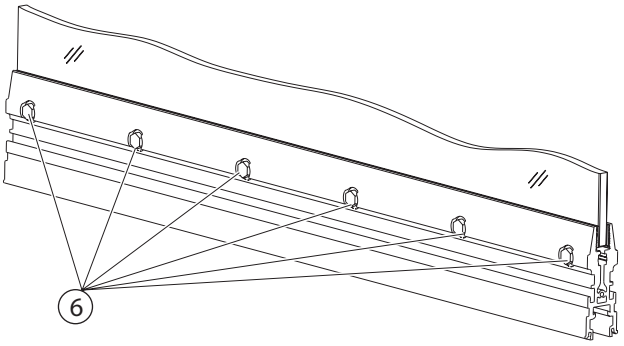
- The printed side of the clamp inserts (3) can be on the inside or outside.
- The clamp inserts may not project over the aluminium profile because otherwise the clipping function (4) of the cover profiles (5) can be impaired (see adjacent sketch).



3	Klemmeinlage	3	Clamp insert
4	Clipsfunktion	4	Clipping function
5	Abdeckprofil	5	Cover profile

▶ Klemmschrauben (6) mit 25 Nm anziehen.

▶ Tighten the clamping screws (6) with 25 Nm.



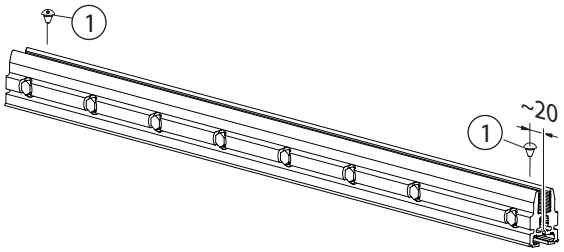
1.3.2 Klemmprofil / Clamping profile

- ▶ Für die Klemmprofile nur die mitgelieferten Schrauben verwenden.
- ▶ Sicherstellen, dass bei der Montage die Scheiben nicht verkratzt werden.
- ▶ Bei Schiebeanschlagtür mit Boxer die Gleitschiene vor der Glasmontage montieren, siehe Kapitel 2.4.4.

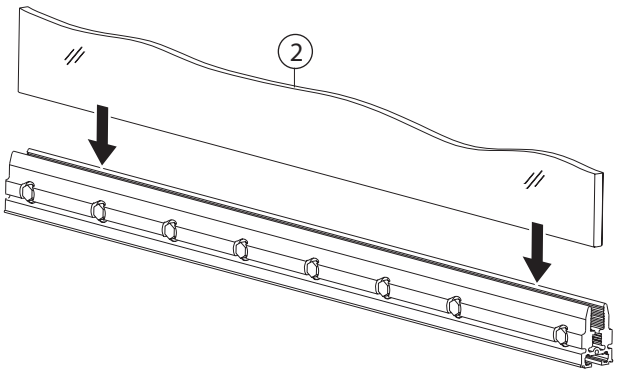
- ▶ Only use the supplied screws for the clamping profile.
- ▶ Ensure that the panes are not are not scratched during mounting.
- ▶ For sliding single action door the guide rail has to be mounted prior to the glass guide rail, see chapter 2.4.4.

▶ 2 Steckpuffer (1) (133143) ca. 20 mm vom Profilrand in Klemmprofil einsetzen.

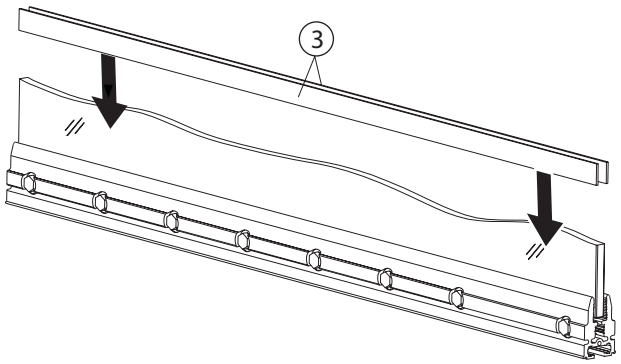
▶ Insert 2 plug buffers (1) (133143) approx. 20 mm from the profile edge into the clamping profile.



- Glasscheibe (2) in Profilnut einführen, bis Glasscheibe an den Steckpuffern (1) anliegt.
- Insert the glass pane (2) in the profile groove until the glass pane contacts the plug buffers (1).



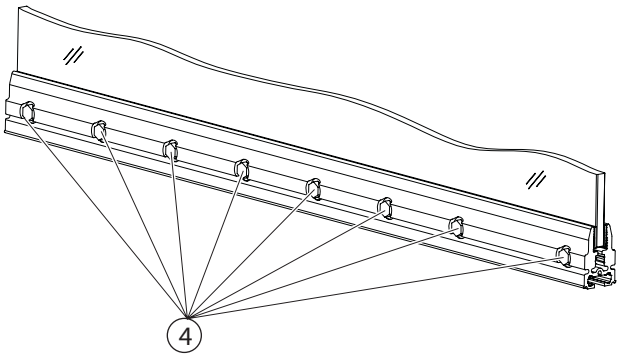
- Klemmeinlagen (3) auf Profillänge kürzen und zwischen Glas und Aluminiumprofil schieben.
- Shorten the clamp inserts (3) to the profile length and slide them between the glass and aluminium profile.



- Die bedruckte Seite der Klemmeinlage (3) kann innen oder außen sein.
- Die Klemmeinlagen dürfen nicht über das Aluminiumprofil überstehen, da sonst die Clipsfunktion der Abdeckprofile beeinträchtigt wird.

- The printed side of the clamp inserts (3) can be on the inside or outside.
- The clamp inserts may not project over the aluminium profile because otherwise the clipping function of the cover profiles can be impaired.

- Klemmschrauben (4) mit 25 Nm anziehen.
- Tighten the clamping screws (4) with 25 Nm.

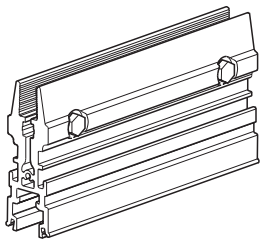


2 Schiebebedarfstüren / Sliding requirement doors

2.1 Bauelemente / Components

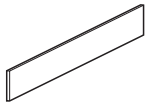
Trag- und Klemmprofil nach Maß zu SBT
Bearing and clamping profiles to measure for SBT (sliding requirement door)

Fertiglänge nach Maß, mit Schrauben Finished length to measure, with screws	Mat. Nr. 110402
Fertiglänge nach Maß, ohne Schrauben Finished length to measure, without screws	Mat. Nr. 110401



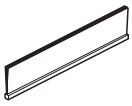
Klemmeinlage
Clamp insert

für 10 mm Glas (L = 1100 mm) for 10 mm glass (L = 1100 mm)	Mat. Nr. 131221
für 10 mm Glas (L = 1500 mm) for 10 mm glass (L = 1500 mm)	Mat. Nr. 131222
für 12 mm Glas (L = 1100 mm) for 12 mm glass (L = 1100 mm)	Mat. Nr. 131223
für 12 mm Glas (L = 1500 mm) for 12 mm glass (L = 1500 mm)	Mat. Nr. 131224



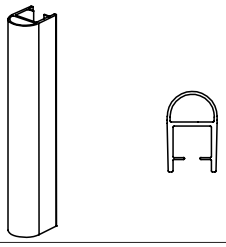
Bürstendichtung
Brush seal

2,6/18; L = 1200 mm	Mat. Nr. 020015



MSW Glaskantendichtung, L = 4000 mm
MSW profile for glass edge, L = 4000 mm

Mat. Nr. 159400



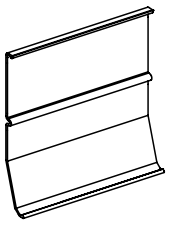
Druckknopfpuffer für Glasmontage (Abstandsmaß 3,5 mm)
Push-on buffer for glass mounting (distance 3.5 mm)

4 Stück Schrauben für Abdeckkappen (Bl 4,2 × 9,5) 4 piece screws for cover caps (Bl 4.2 × 9.5)	Mat. Nr. 133408



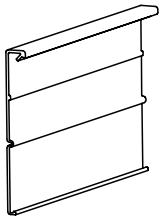
Abdeckprofil Classicline für Trag- und Klemmprofil
Cover profile Classicline for bearing and clamping profile

Rohprofil Raw profile	Mat. Nr. 101219
nach Maß to measure	Mat. Nr. 103751



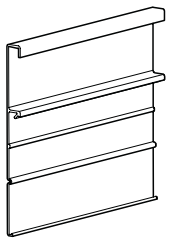
Abdeckprofil Pureline
Cover profile Pureline

Rohprofil Raw profile	Mat. Nr. 102862
nach Maß to measure	Mat. Nr. 103754



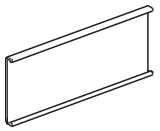
Abdeckprofil Protectline (nur für untere Profilabdeckung)
Cover profile Protectline (only for bottom profile cover)

Rohprofil Raw profile	Mat. Nr. 102863
nach Maß to measure	Mat. Nr. 103775



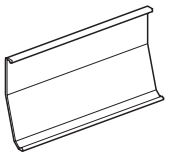
Abdeckprofil für Tragprofil nach Maß
Cover profile for bearing profile to measure

Rohprofil Raw profile	Mat. Nr. 101220
nach Maß to measure	Mat. Nr. 103752



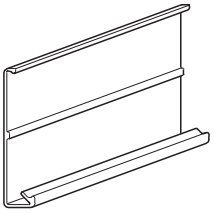
Abdeckprofil Classicline für Klemmprofil nach Maß
Cover profile Classicline for clamping profile to measure

Rohprofil Raw profile	Mat. Nr. 101221
nach Maß to measure	Mat. Nr. 103753



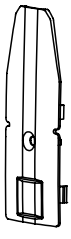
Abdeckprofil Pureline für Klemmprofil nach Maß
Cover profile Pureline for clamping profile to measure

Rohprofil Raw profile	Mat. Nr. 115573
nach Maß to measure	Mat. Nr. 117453



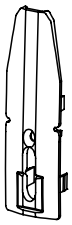
Abdeckkappe Classicline, schwarz (schraubbar)
Cover cap Classicline, black (screwable)

Mat. Nr. 144889



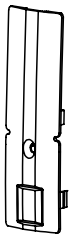
Abdeckkappe Classicline mit Ausfräsung für Bodenverriegelung, schwarz (schraubbar)
Cover cap Classicline with rebate for floor-level locking, black (screwable)

Mat. Nr. 144890



Abdeckkappe Pureline, schwarz (schraubbar)
Cover cap Pureline, black (screwable)

Mat. Nr. 144891



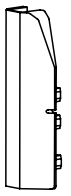
Abdeckkappe Pureline mit Ausfräsung für Bodenverriegelung, schwarz (schraubbar)
Cover cap Pureline with rebate for floor-level locking, black (screwable)

Mat. Nr. 144892



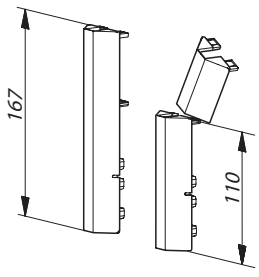
Abdeckkappe Classicline für Richtungsänderung > 15° schwarz
Cover cap Classicline for direction change > 15° black

Mat. Nr. 101250



Abdeckkappe Pure-/Protectline für Richtungsänderung > 15° schwarz
Cover cap Pure-/Protectline for direction change > 15° black

Mat. Nr. 103847



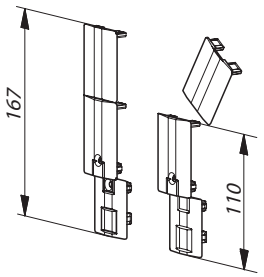
Abdeckkappe Classicline für Klemmprofil schwarz (SBT)
Cover cap Classicline for clamping profile black (SBT)

Mat. Nr. 144983



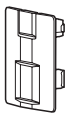
Abdeckkappe Pure-/Protectline Klemmprofil, schwarz (schraubbar)
Cover cap Pure-/Protectline, black (screwable)

Mat. Nr. 143439



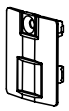
Abdeckkappe Tragprofil schwarz (SBT)
Cover cap bearing profile black (SBT)

Mat. Nr. 101252



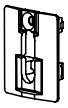
Abdeckkappe Tragprofil für Höhe 167 mm, schwarz (schraubbar)
Cover cap bearing profile for height 167 mm, black (screwable)

Mat. Nr. 126052



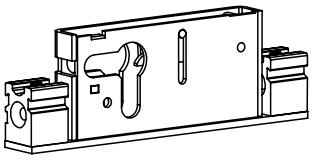
Abdeckkappe zu Bodenverriegelung für Höhe 167 mm, schwarz (schraubbar)
Cover cap for floor-level locking for height 167 mm, black (screwable)

Mat. Nr. 126053



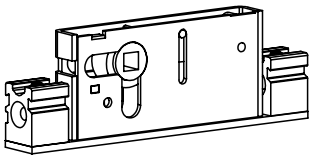
Bodenschloss
Floor lock

Mat. Nr. 131590



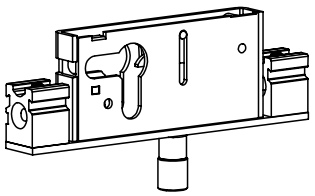
mit 4-kant
With square socket

Mat. Nr. 131624



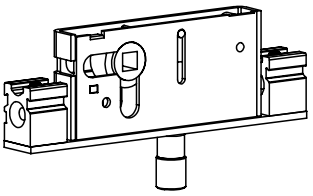
mit Führungszapfen
With guide gudgeon

Mat. Nr. 131626



mit 4-kant und Führungszapfen
With square socket and guide gudgeon

Mat. Nr. 131689



Kleberosette (PZ stehend)
Bonded rosette (PZ upright)

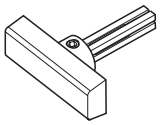
Mat. Nr. 132600



Olive

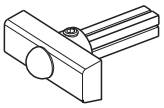
mit 4-kant (SW 8)
With square socket (Size 8)

Mat. Nr. 116931



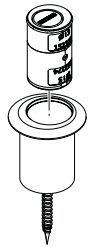
Optional mit 4-kant (SW 8) und Puffer
Optional with square socket (Size 8) and buffer

Mat. Nr. 130673



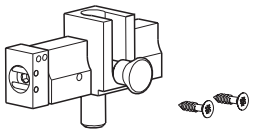
Universal Bodenhülse D13/15
Universal Floor Socket D13/15

Mat. Nr. 152362



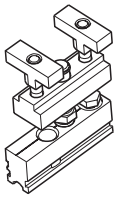
Drehachse zu SDT/SAT
Central spin axis for SDT/SAT

Mat. Nr. 134808



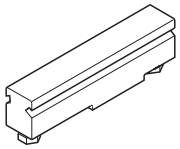
Drehlager oben für PT/DT
Pivot bearing top for PT/DT

Mat. Nr. 084726



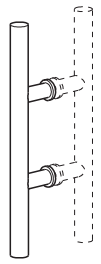
Mitnehmer zu PT
Carrier for PT

Mat. Nr. 101266



Türgriffstange, rund
Door handle rod, round

Mat. Nr. 118631



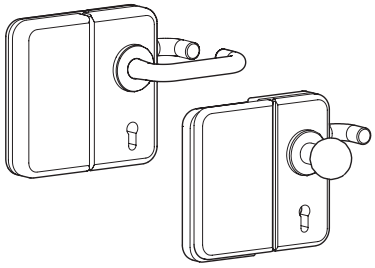
Befestigungszubehör (paarweise durchgehend)
Fastening accessories (in pairs continuous)

Mat. Nr. 118632

Glastürgarnitur - konfiguriert
Glass door fittings - configured

Aluminium EV 1
Aluminium EV1R
Edelstahl, fein matt
Stainless steel, fine matt

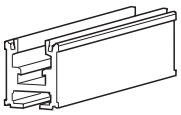
Mat. Nr. 179698



Tragprofil
Bearing profile

Rohprofil
Raw profile

Mat. Nr. 103425



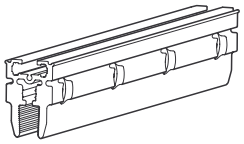
Fertiglänge nach Maß
Finished length to measure

Mat. Nr. 101239

Klemmprofil
Clamping profile

Rohprofil
Raw profile

Mat. Nr. 136178



Fertiglänge nach Maß, mit Schrauben
Finished length to measure, with screw

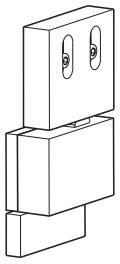
Mat. Nr. 110404

Fertiglänge nach Maß, ohne Schrauben
Finished length to measure, without screw

Mat. Nr. 110403

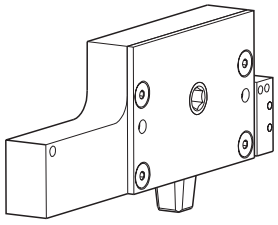
Verriegelung komplett zu SBT
Locking complete for SBT

Mat. Nr. 151800



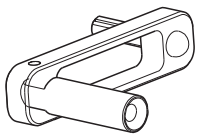
Kupplungsmechanismus zu Bodentürschließer für SPT
Coupling mechanism for floor spring for SPT

Mat. Nr. 133302



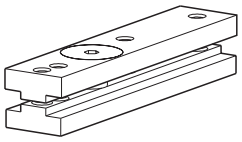
Bedienhebel für Kupplungsmechanismus
Operating lever for coupling mechanism

Mat. Nr. 134454



Drehlager für SBT
Pivot bearing for SBT

Mat. Nr. 134314

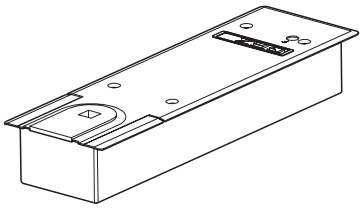


Bodentürschließer GEZE TS 550 NV MSW (zu SBT)
Floor spring GEZE TS 550 NV MSW (for SBT)

Mat. Nr. 141077

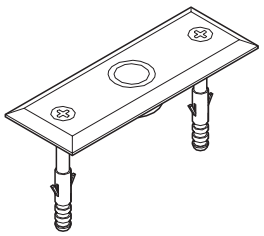
Deckplatte TS 550 NV NIRO
Cover plate TS 550 NV NIRO

Mat. Nr. 125888



Bodenlager zu Drehachse
Floor bearing for central spin axis

Mat. Nr. 135618

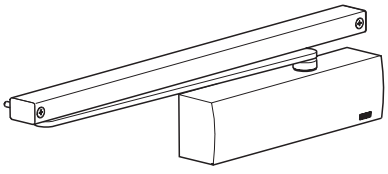


GEZE Türschließer TS 3000 V
GEZE door closer TS 3000 V

Mat. Nr. 28348

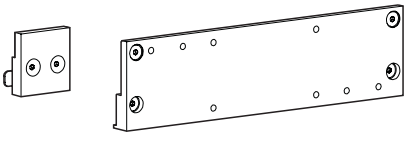
Gleitschiene mit Hebel zu
GEZE Türschließer TS 3000 V
Slide rail with lever for
GEZE door closer TS 3000 V

Mat. Nr. 68221



Anschlag- und Montageplatte für SAT
Stop and mounting panel (SAT)

Mat. Nr. 140350



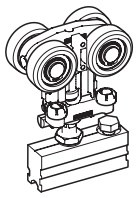
Anschlag für SAT Boxer
Stop panel (SAT Boxer)

Mat. Nr. 140361



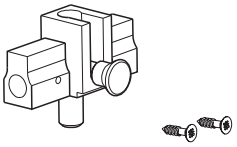
Doppellaufwagen Typ0 bis 150 kg
Double roller carriage Type0 up to 150 kg

Mat. Nr. 150827



Front-Bodenverriegelung
Front floor-level lock

Mat. Nr. 132452



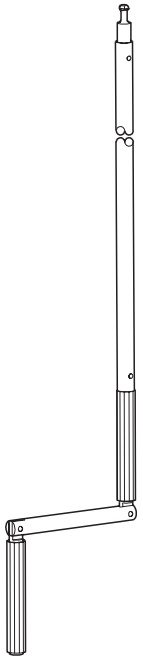
Kurbelstange
Cranking handle

kurz (H = 1000 mm)
für Türhöhe bis 2500 mm
Short (H = 1000 mm)
for door height up to 2500 mm

Mat. Nr. 134031

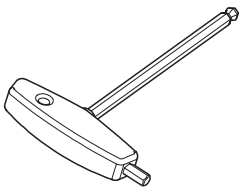
lang (H = 1800 mm)
für Türhöhe über 2500 mm
Long (H = 1800 mm)
for door height exceeding 2500 mm

Mat. Nr. 133840



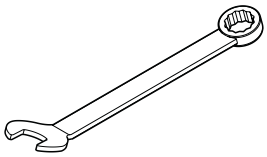
Schraubendreher für Innensechskant SW8 mit Quergriff und Kugelkopf
Screwdriver for allen key Size 8 with T-handle and ball head

Mat. Nr. 133486



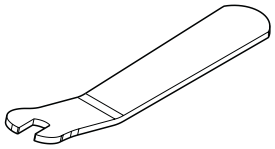
Ring-Maulschlüssel SW13, abgewinkelt
Ring spanner 13 mm

Mat. Nr. 086838



Gabelschlüssel SW8
Open-ended spanner size SW8

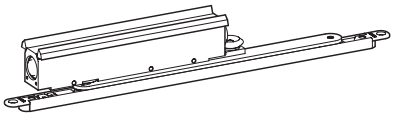
Mat. Nr. 161589



GEZE Boxer EN 2–4 2V MSW

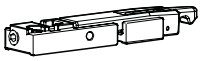
Mat. Nr. 164648

Gleitschiene 12 mm Boxer (L = 480 mm) Mat. Nr. 141510
Guide rail 12 mm GEZE Boxer (L = 480 mm)



Feststelleinheit 12 mm Boxer
Boxer mechanical hold open device 12 mm

Mat. Nr. 129145



2.2 Schiebedrehtür / Sliding swing door

2.2.1 Bauelemente / Components

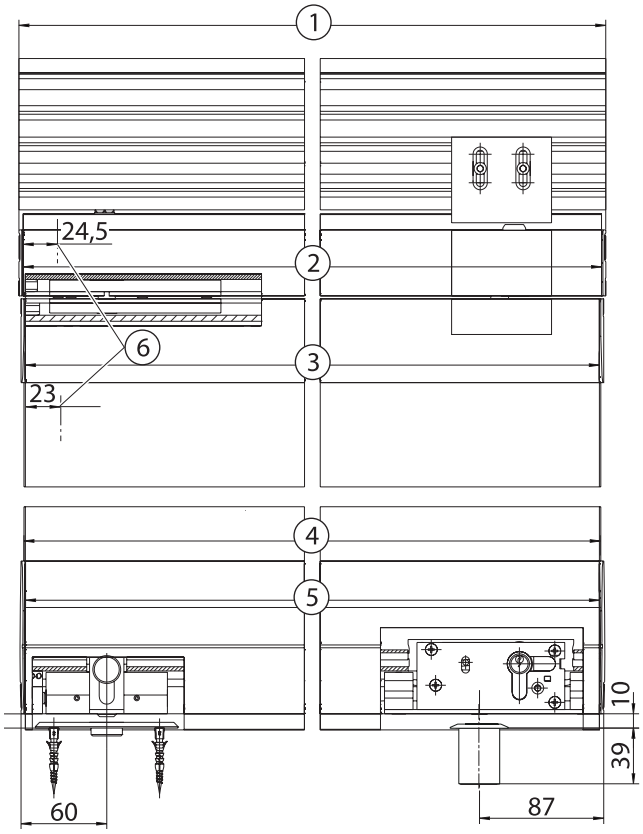
Bauelemente für die Schiebedrehtür siehe Kapitel 2.1.

For components for the sliding swing door see Chapter 2.1.

2.2.2 Schiebedrehtür montieren / Mounting the sliding swing door

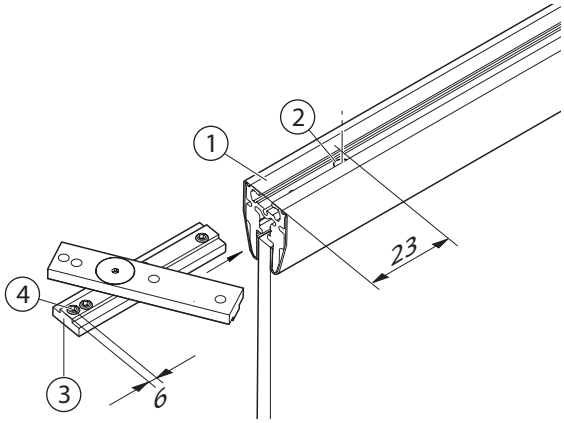
1 TB (Schiebetürbreite)
2 Länge Tragprofil = TB – 6 mm
3 Länge Klemmprofil = TB – 9 mm
4 Glasbreite = TB – 7 mm
5 Länge Trag- und Klemmprofil = TB – 9 mm
6 Positionsbohrungen

1 TB (sliding door width)
2 Length of bearing profile = TB – 6 mm
3 Length of clamping profile = TB – 9 mm
4 Glass width = TB – 7 mm
5 Length of bearing and clamping profile = TB – 9 mm
6 Position holes



2.2.3 Drehlager oben montieren / Mounting the top pivot bearing

- ▶ Unteren Teil (3) des Drehlagers in Klemmprofil (1) einschieben, bis Gewindestift (4) in die Positionsbohrung (2) Ø 5,7 mm im Klemmprofil eintauchen kann.



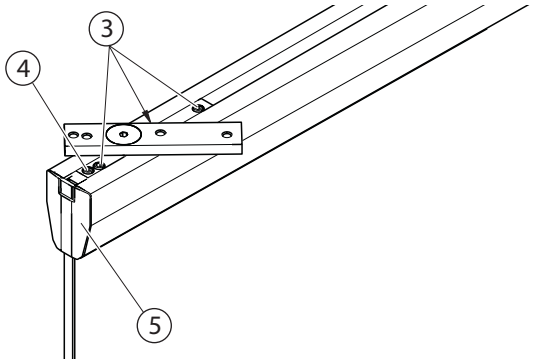
Die Positionsbohrung (2) dient zur Lagebestimmung.

- ▶ Slide the bottom part (3) of the pivot bearing into the clamping profile (1) until the setscrew (4) can immerse into the position hole (2) Ø 5.7 mm in the clamping profile.

The position hole (2) is used to determined the position.

- ▶ Gewindestifte (3) und (4) im Drehlager anziehen.
- ▶ Abdeckkappe (5) auf Klemmprofil stecken.

- ▶ Tighten the setscrews (3) and (4) in the pivot bearing.
- ▶ Put the cover cap (5) onto the clamping profile.

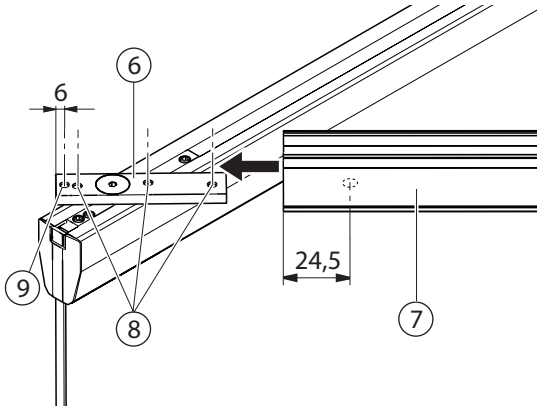


- ▶ Tragprofil (7) auf den oberen Teil (6) des Drehlagers schieben, bis Gewindestift (9) in die Positionsbohrung im Tragprofil (7) eintauchen kann.

Die Positionsbohrung im Tragprofil (7) dient zur Lagebestimmung.

- ▶ Gewindestifte (8) im oberen Teil des Drehlagers anziehen.
- ▶ Abdeckprofile aufclipsen.
- ▶ Abdeckkappe auf Tragprofil (7) stecken.

- ▶ Slide the bearing profile (7) onto the top part (6) of the pivot bearing until the setscrew (9) can immerse into the position hole in the bearing profile (7).



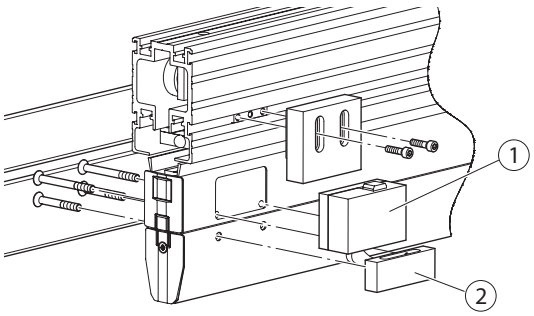
The position hole in the bearing profile (7) is used to determined the position.

- ▶ Tighten the setscrews (8) in the top part of the pivot bearing.
- ▶ Clip on the cover profiles.
- ▶ Put the cover cap onto the bearing profile (7).

2.2.4 Hakenverriegelung montieren / Mounting the hook lock

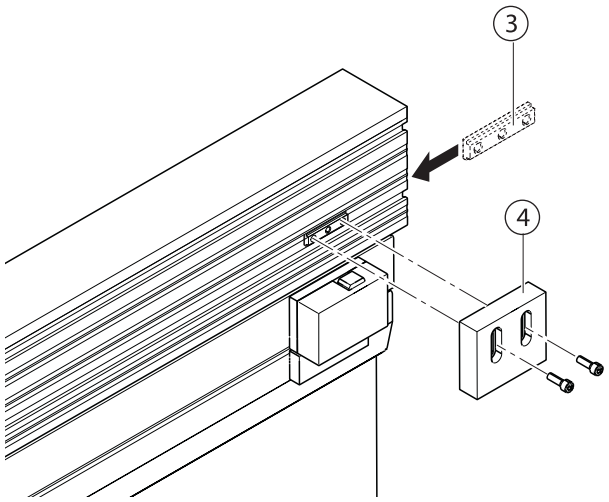
- Grundkörper (1) auf Tragprofil (mit Abdeckprofilen) und Schließblech (2) auf Klemmprofil (mit Abdeckprofilen) schrauben.

- Screw the base unit (1) onto the bearing profile (with cover profiles) and the strike plate (2) to the clamping profile (with cover profiles).



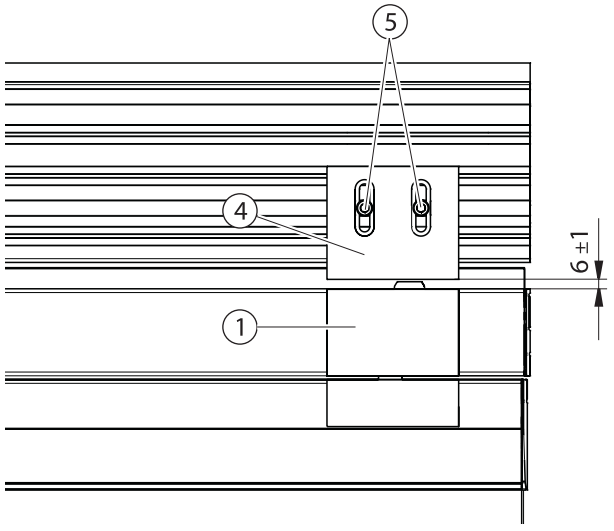
- Kulisse (3) in Laufschiene schieben, ausrichten und Gewindestift anziehen.
- Aufnahme (4) an Kulisse (3) schrauben.

- Slide the connecting link (3) into the track, align it and tighten the setscrew.
- Screw the retainer (4) to the connecting link (3).



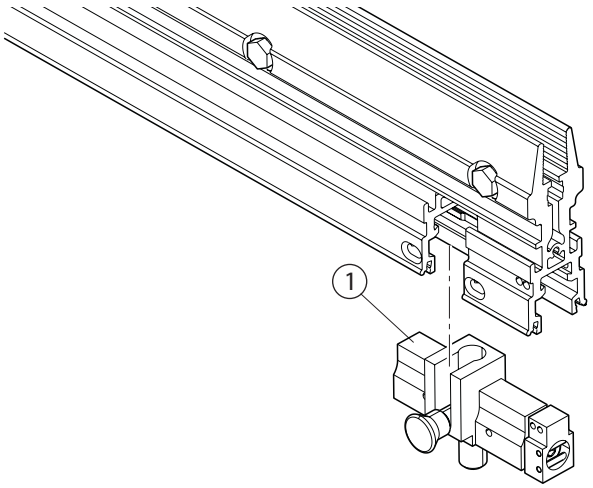
- Abstand zwischen Aufnahme (4) und Grundkörper (1) auf 6 ±1 mm einstellen.
- Schrauben (5) anziehen.

- Set the distance between the retainer (4) and base unit (1) to 6 ±1 mm.
- Tighten screws (5).

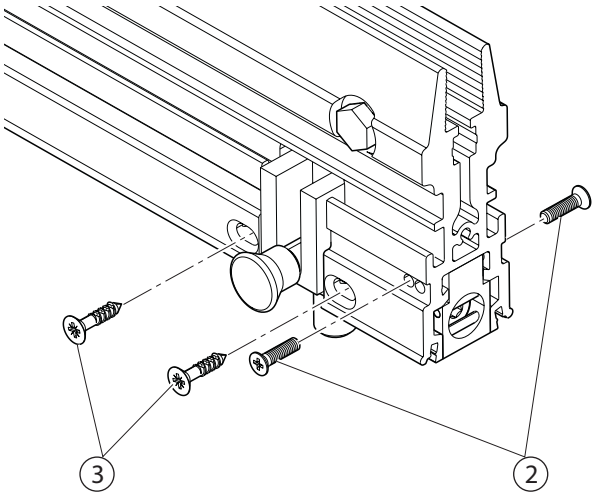


2.2.5 Drehachse montieren / Mounting the pivot

- Drehachse (1) in Klemmprofil einsetzen.
- Insert the pivot (1) into the clamping profile.

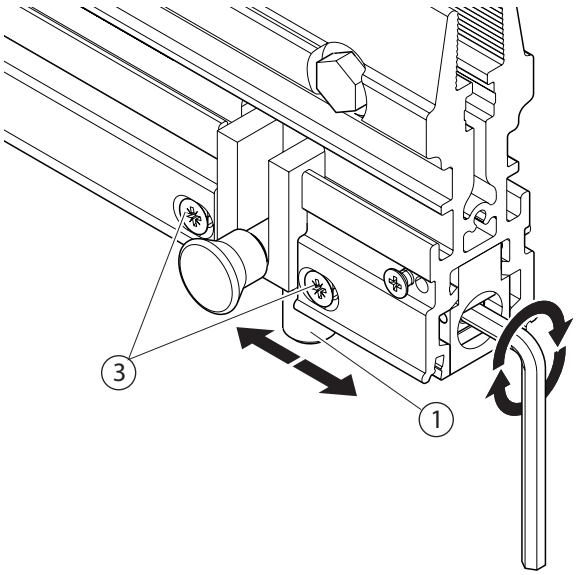


- Drehachse mittig in Aussparung montieren.
- Schrauben (2) und (3) mit 5 Nm anziehen.
- Mount the central spin axis centred in the recess.
- Tighten the screws (2) and (3) with 5 Nm.



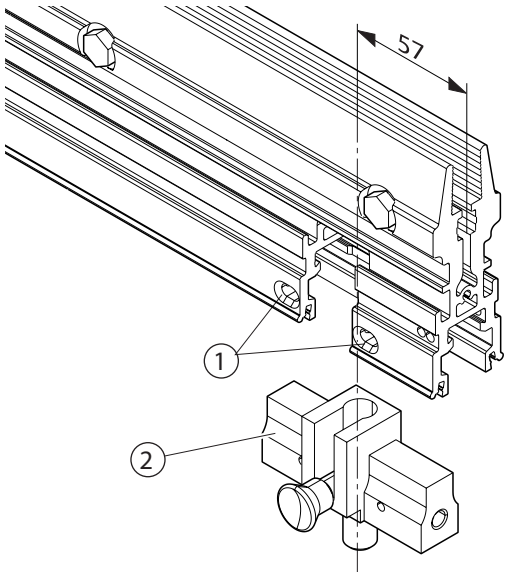
Um die Tür einzustellen, kann die Drehachse um ±2 mm ausgerichtet werden.
- Schrauben (3) lockern.
- Mit Innensechskantschlüssel Position der Drehachse (1) entsprechend den örtlichen Gegebenheiten einstellen.
- Wenn der Abstand eingestellt ist, Schrauben (3) mit einem Drehmoment von 5 Nm anziehen.

In order to adjust the door, the central spin axis can be aligned by ±2 mm.
- Loosen the screws (3).
- Use the allen key to adjust the position of the central spin axis (1) in accordance with the local conditions.
- When the distance has been set, tighten the screws (3) with a torque of 5 Nm.



2.2.6 Front-Bodenverriegelung montieren / Mounting the front floor-level locking

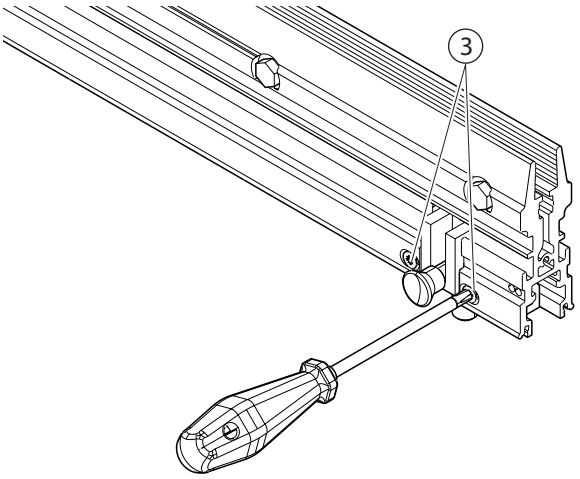
- ▶ Front-Bodenverriegelung (2) von unten in das Profil einführen.
- ▶ Insert the front floor-level locking (2) from below into the profile.



Durch die Langlöcher (1) kann die Front-Bodenverriegelung um ca. ±2 mm horizontal verstellt werden.

The front floor-level locking can be adjusted by approx. ±2 mm horizontally using the oblong holes (1).

- ▶ Senkschrauben (3) mit 5 Nm anziehen.
- ▶ Tighten the countersunk screws (3) with 5 Nm.



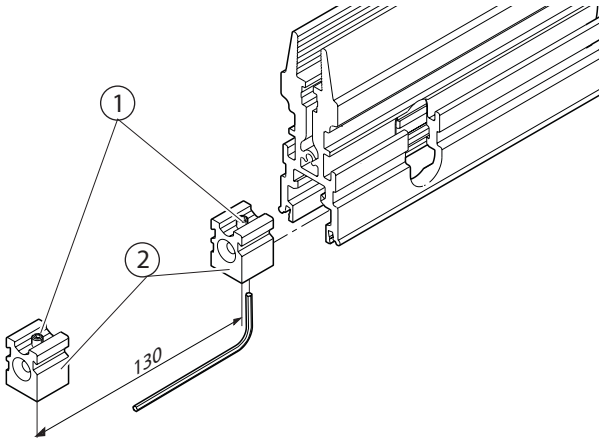
2.2.7 Bodenschloss montieren / Mounting the floor lock

Die Montagearbeiten werden hier am Beispiel eines Bodenschlosses mit Profilzylinder beschrieben.
Die Montagearbeiten gelten analog für ein Bodenschloss mit Vierkant.

The mounting work is describes here using a floor lock with profile cylinder.
The mounting is analogous for a floor lock with square socket.

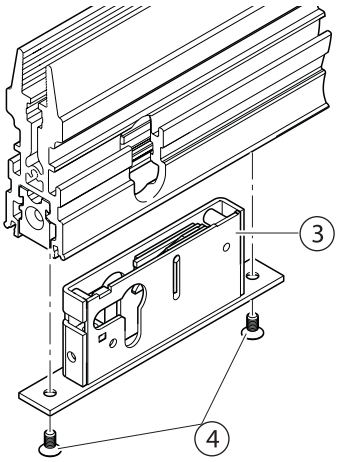
- Montageklötze (2) in Trag- und Klemmprofil einführen und so ausrichten, dass sie bündig mit der Stirnkante des Trag- und Klemmprofils sind (Schraubabstand 130 mm).
- Gewindestifte (1) von unten anziehen.

- Insert the mounting blocks (2) into the bearing and clamping profile and align so that they are flush with the front edge of the bearing and clamping profile (screw distance 130 mm).
- Tighten the setscrews (1) from below.



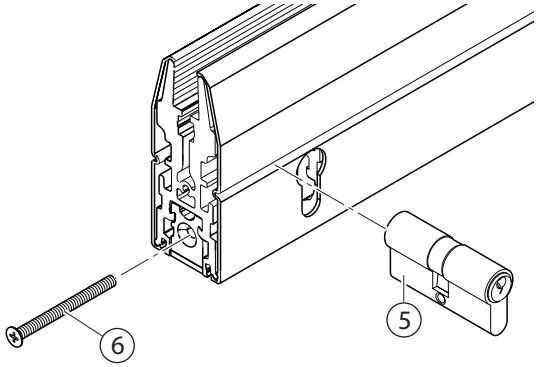
- Bodenschloss (3) von unten in das Trag- und Klemmprofil einführen.
- Senkschrauben (4) anziehen.

- Insert the floor lock (3) into the bearing and clamping profile from below.
- Tighten the countersunk screws (4).



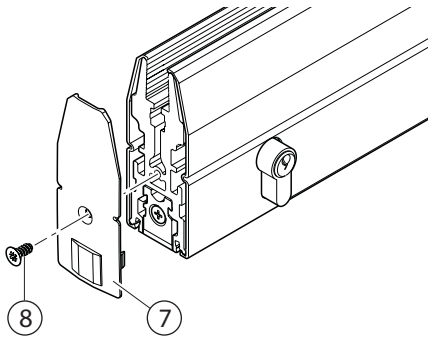
- Abdeckprofile aufclipsen.
- Profilzylinder (5) in Trag- und Klemmprofil einführen und mit Schraube (6) M5 × 70 (nicht im Lieferumfang) befestigen.

- Clip on the cover profiles.
- Insert the profile cylinder (5) into the bearing and clamping profile and fasten with a screw (6) M5 × 70 (not included in the screw of delivery).



- ▶ Abdeckkappe (7) aufstecken und mit Schraube (8) sichern.
- ▶ Kleberosette (außen) aufkleben.

- ▶ Put on the cover cap (7) and secure it with the screw (8).
- ▶ Adhere on the bonded rosette (outside).



2.3 Schiebependeltür / Sliding double action door

2.3.1 Bauelemente / Components

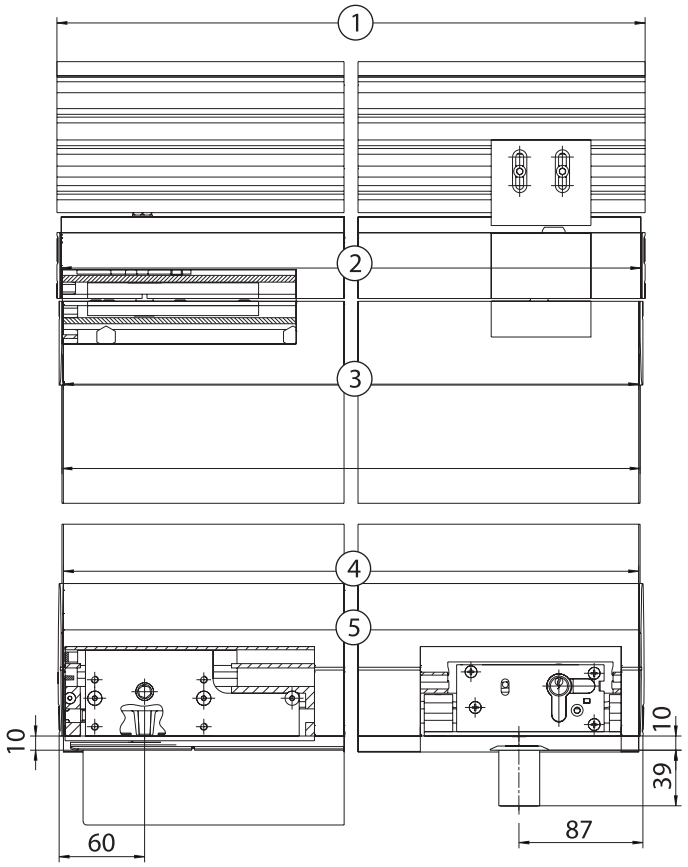
Bauelemente für die Schiebependeltür siehe Kapitel 2.1.

For components for the sliding double action door see Chapter 2.1.

2.3.2 Schiebependeltür montieren / Mounting the sliding double action door

1 TB (Schiebetürbreite)
2 Länge Tragprofil = TB – 6 mm
3 Länge Klemmprofil = TB – 9 mm
4 Glasbreite = TB – 7 mm
5 Länge Trag- und Klemmprofil = TB – 9 mm

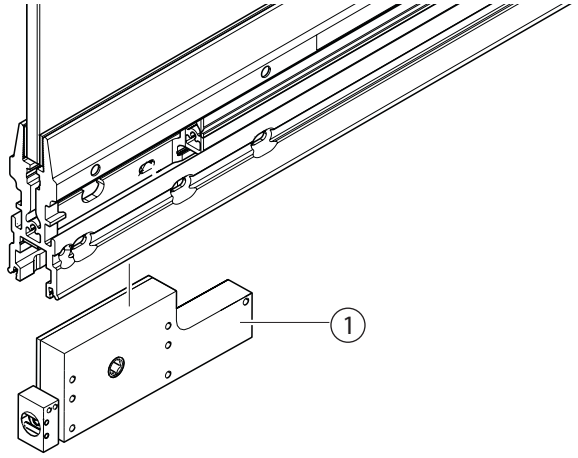
1 TB (sliding door width)
2 Length of bearing profile = TB – 6 mm
3 Length of clamping profile = TB – 9 mm
4 Glass width = TB – 7 mm
5 Length of bearing and clamping profile = TB – 9 mm



2.3.3 Kupplungsmechanismus montieren / Mounting the coupling mechanism

- Kupplungsmechanismus (1) von unten mittig in Aussparung des Trag- und Klemmprofils einsetzen.

- Insert the coupling mechanism (1) from below centred into the recess of the bearing and clamping profile.

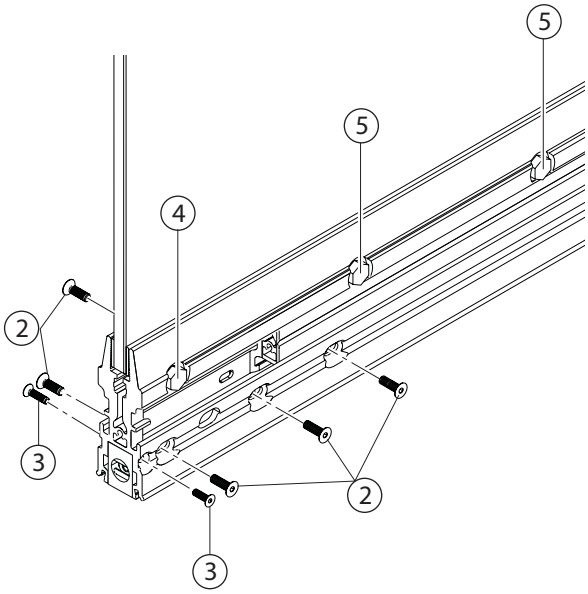


- Kupplungsmechanismus mit 7 Schrauben (2) und (3) festschrauben.
- Schrauben (2) und (3) mit 5 Nm anziehen.

Um eine Profilverformung zu vermeiden, dürfen die Klemmschrauben (4) am Ende des Trag- und Klemmprofils nur mit 10 Nm, die restlichen Klemmschrauben (5) mit 25 Nm angezogen werden.

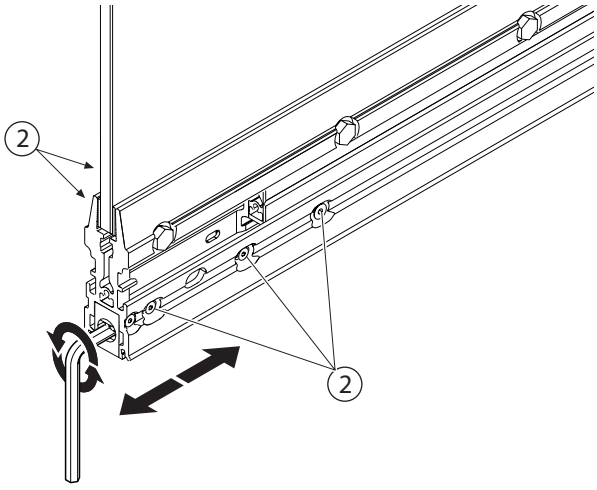
- Screw tight the coupling mechanism with 7 screws (2) and (3).
- Tighten the screws (2) and (3) with 5 Nm.

In order to avoid profile deformation, the clamping screws (4) at the end of the bearing and clamping profile may only be tightened with 10 Nm, the remaining clamping screws (5) with 25 Nm.



Um die Tür einzustellen, kann der Kupplungsmechanismus um ±3 mm ausgerichtet werden.
- 5 Schrauben (2) lockern.
- Mit Innensechskantschlüssel Position des Kupplungsmechanismus entsprechend den örtlichen Gegebenheiten einstellen.
- Wenn der Abstand eingestellt ist, 5 Schrauben (2) mit 5 Nm anziehen.

In order to adjust the door, the coupling mechanism can be aligned by ±3 mm.
- Loosen the 5 screws (2).
- Use the allen key to adjust the position of the coupling mechanism in accordance with the local conditions.
- When the distance has been set, tighten the 5 screws (2) with a torque of 5 Nm.



Kupplungsmechanismus einstellen / Adjusting the coupling mechanism

Zur optimalen Drehmomentübertragung des Türschließers TS 550 NV MSW auf die Tür ist es erforderlich, dass das Türgewicht über den Vierkant auf dem Bodentürschließer TS 550 NV MSW aufliegt und der Vierkant absolut spielfrei in den TS 550 NV MSW eingreift.
Die Nockenmechanik im Kupplungsmechanismus sorgt dabei für eine günstige Untersetzung die das Anheben/Aufbocken der Tür mit geringem Kraftaufwand ermöglicht.

- ▶ Tür in Geschlossenlage fahren und Hakenverriegelung so weit öffnen, dass die Tür gegen Verschieben gesichert ist (ca. 4 Umdrehungen).
- ▶ Die Tür über Einstellen der Aufhängeschraube am Laufwagen lotrecht ausrichten und die Bodenluft im Bereich des Türschließers auf 8–10 mm einstellen.

Die Tür muss so ausgerichtet werden, dass der Abstand zwischen den beiden oberen Profilen (Tragprofil und Klemmprofil) möglichst parallel gleichbleibend ca. 2 mm beträgt. Ist der Abstand zu groß, greift der Verriegelungshaken nicht mehr in sein Gegenstück und kann dadurch die Verbindung zwischen den Profilen nicht mehr herstellen.

- ▶ Bodentürschließer in der Höhe so einstellen, dass beim Ausfahren des Kupplungsmechanismus im letzten Drittel der Drehbewegung ein merklicher Widerstand beim Anheben des Elements spürbar ist.
- ▶ Mit stirnseitiger Schraube Kupplungsmechanismus horizontal um ±3 mm verstellen (siehe Kapitel 2.3.3)
- ▶ 0°-Schließposition durch Verdrehen des Bodentürschließers im Zementkasten einstellen.

In order to achieve optimal torque transfer of the door closer TS 550 NV MSW onto the door it is necessary that the door weight lies over the square socket on the floor spring TS 550 NV MSW and that the square socket engages absolutely free of play in the TS 550 NV MSW.
The cam mechanism in the coupling mechanism ensures a favourable reduction that allows lifting/raising of the door with a low amount of force.

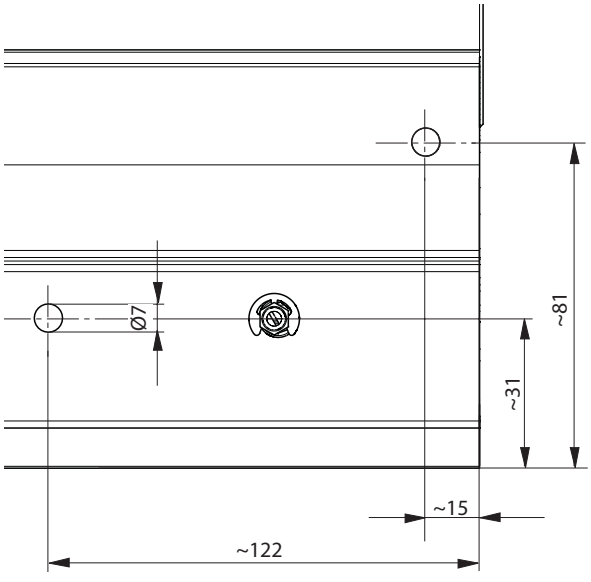
- ▶ Move the door to the closed position and open the hook lock far enough so that the door is secured against moving (approx. 4 turns).
- ▶ Align the door perpendicularly by adjusting the hanger bolt at the carriage and set the clearance in the area of the door closer to 8–10 mm.

The door has to be aligned so that the clearance between the two top profiles (bearing profile and clamping profile) amounts to approx. 2 mm continuously as far as possible. If the clearance is too large, the locking hook engages no longer engages into its counterpiece and thus no longer establishes the connection between the profiles.

- ▶ Adjust the height of the floor spring so that there is a notable resistance when the element is lifted in the last third of the rotary movement as the coupling mechanism is extended.
- ▶ Use the end face screw to adjust the coupling mechanism horizontally by ±3 mm (see Chapter 2.3.3)
- ▶ Set the 0° closing position by turning the floor spring in the cement case.

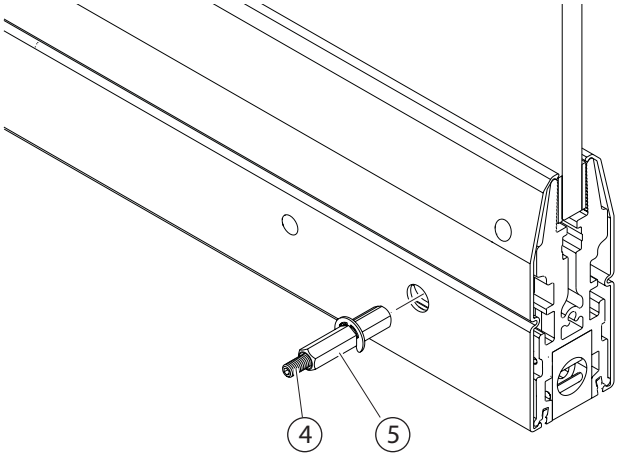
Bedienhebel montieren / Mounting the operating lever

- ▶ 2 Löcher (Ø 7 mm) in Abdeckprofil bohren.
- ▶ Drill 2 holes (Ø 7 mm) in the cover profile.



- ▶ Abdeckprofil aufstecken.
- ▶ Achse (5) in Kupplung einführen.
- ▶ Gewindestift (4) in Achse schrauben.

- ▶ Attach the cover profile.
- ▶ Introduce the axle (5) in the coupling.
- ▶ Screw the setscrew (4) in the axle.

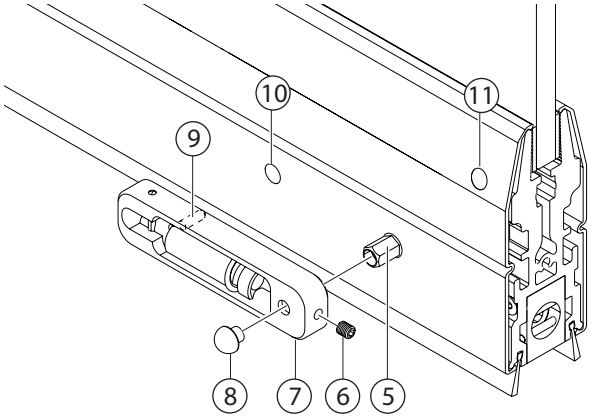


- ▶ Bedienhebel (7) auf Achse (5) schieben und mit Gewindestift (6) fixieren.
- ▶ Stopfen (8) aufstecken.

Stift (9) sichert den Bedienhebel gegen unbeabsichtigtes Betätigen, indem er in die Bohrung (10) oder (11) greift.
Der Bedienhebel liegt waagrecht wie dargestellt, wenn der Vierkant des Kupplungsmechanismus ausgefahren ist.

- ▶ Slide the operating lever (7) onto the axis (5) and fasten it with the setscrew (6).
- ▶ Put on the plug (8).

The pin (9) secures the operating lever against unintentional operation by engaging into the hole (10) or (11).
The operating lever lies horizontally as shown when the square socket of the coupling mechanism is extended.



2.3.4 Drehlager oben montieren / Mounting the top pivot bearing

Siehe Kapitel 2.2.3
See Chapter 2.2.3

2.3.5 Hakenverriegelung montieren / Mounting the hook lock

Siehe Kapitel 2.2.4.
See Chapter 2.2.4

2.3.6 Bodenschloss montieren / Mounting the floor lock

Siehe Kapitel 2.2.7
See Chapter 2.2.7

2.4 Schiebeanschlagtür / Sliding single action door

2.4.1 Bauelemente / Components

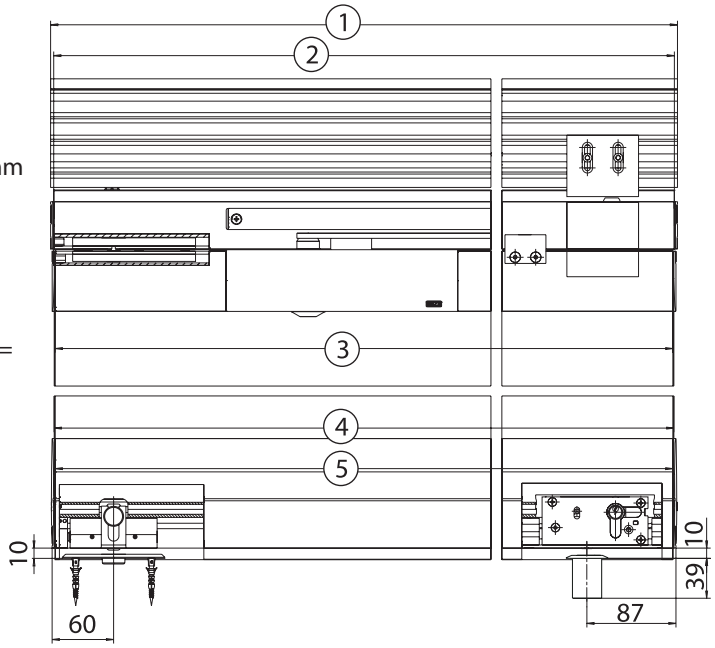
Bauelemente für die Schiebeanschlagtür siehe Kapitel 2.1.

For components for the sliding single action door see Chapter 2.1.

2.4.2 Schiebeanschlagtür montieren / Mounting the sliding single action door

1 TB (Schiebetürbreite)
2 Länge Tragprofil = TB – 6 mm
3 Länge Klemmprofil = TB – 9 mm
4 Glasbreite = TB – 7 mm
5 Länge Trag- und Klemmprofil = TB – 9 mm

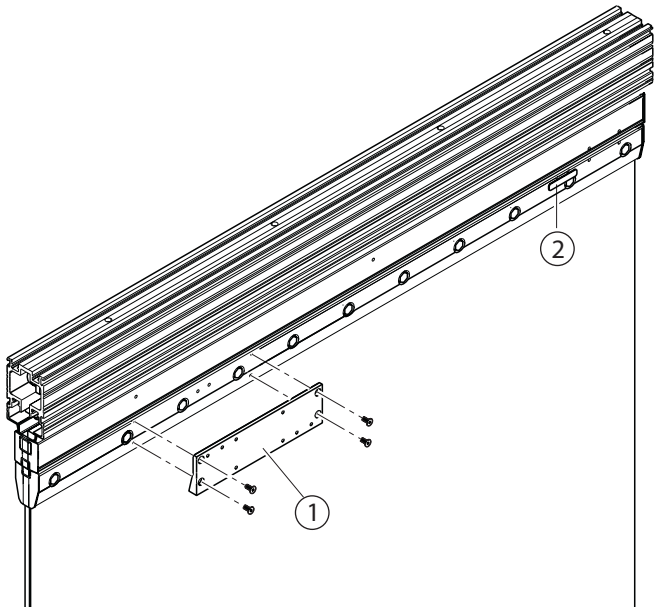
1 TB (sliding door width)
2 Length of bearing profile = TB – 6 mm
3 Length of clamping profile = TB – 9 mm
4 Glass width = TB – 7 mm
5 Length of bearing and clamping profile = TB – 9 mm



2.4.3 Obenliegenden Türschließer montieren / Mounting the overhead door closer

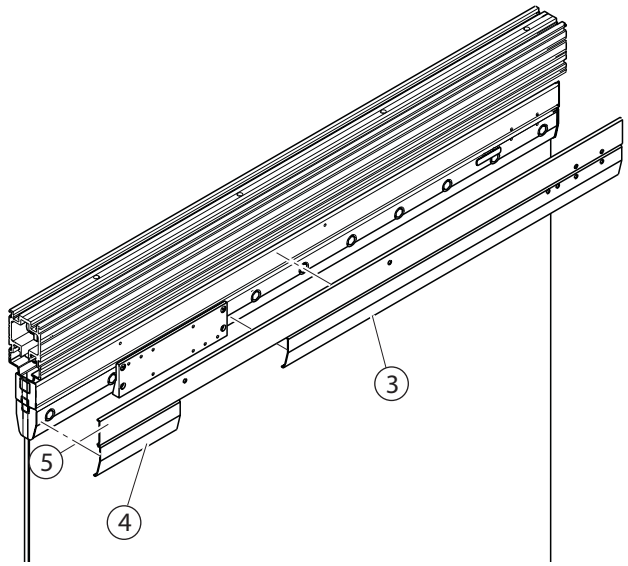
- Montageplatte (1) mit Senkschrauben M5×12 am Klemmprofil festschrauben.
- Kunststoffunterlegplatte (2) direkt unterhalb der Gewindebohrungen M5 mit Klebstoff oder doppelseitigem Klebeband (bauseits) auf Klemmprofil kleben.

- Screw the mounting plate (1) to the clamping profile using the countersunk screws M5×12.
- Bond the plastic underlay plate (2) directly below the threaded holes M5 onto the clamping profile using the bonding agent or double-sided adhesive tape (to be provided by the customer).



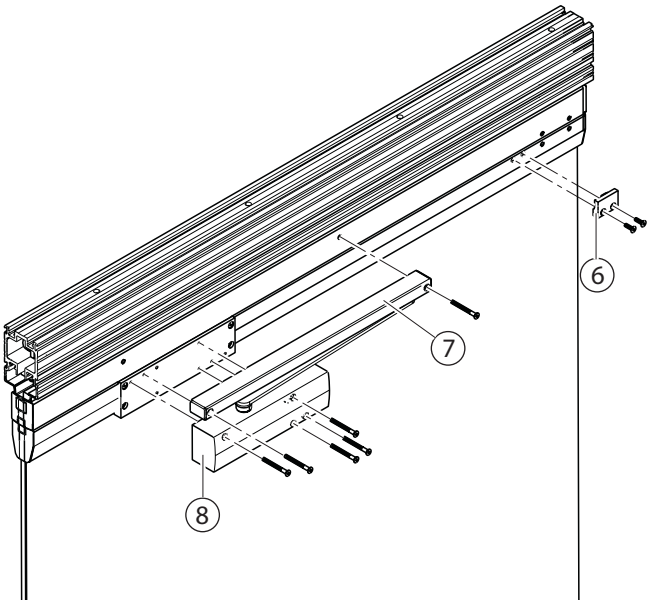
- Kurzes Abdeckprofil (4) und langes Abdeckprofil (3) auf Klemmprofil clipsen.
- Abdeckprofil (5) auf Tragprofil schieben.

- Clip a short cover profile (4) and a long cover profile (3) onto the clamping profile.
- Slide the cover profile (5) onto the bearing profile.



- Anschlag (6) mit zwei Senkschrauben M5×16 an Klemmprofil schrauben.
- Türschließer TS 3000 V (8) mit beiliegenden Schrauben M5 an der Montageplatte befestigen.
- Gleitschiene (7) mit beiliegenden Schrauben M5 am Tragprofil befestigen (siehe Montageanleitung TS 3000 V).

- Screw the stop (6) with two countersunk screws M5×16 to the clamping profile.
- Fasten the door closer TS 3000 V (8) to the mounting plate using the enclosed screws M5.
- Fasten the guide rail (7) to the bearing profile using the enclosed screws M5 (see the mounting instructions TS 3000 V).

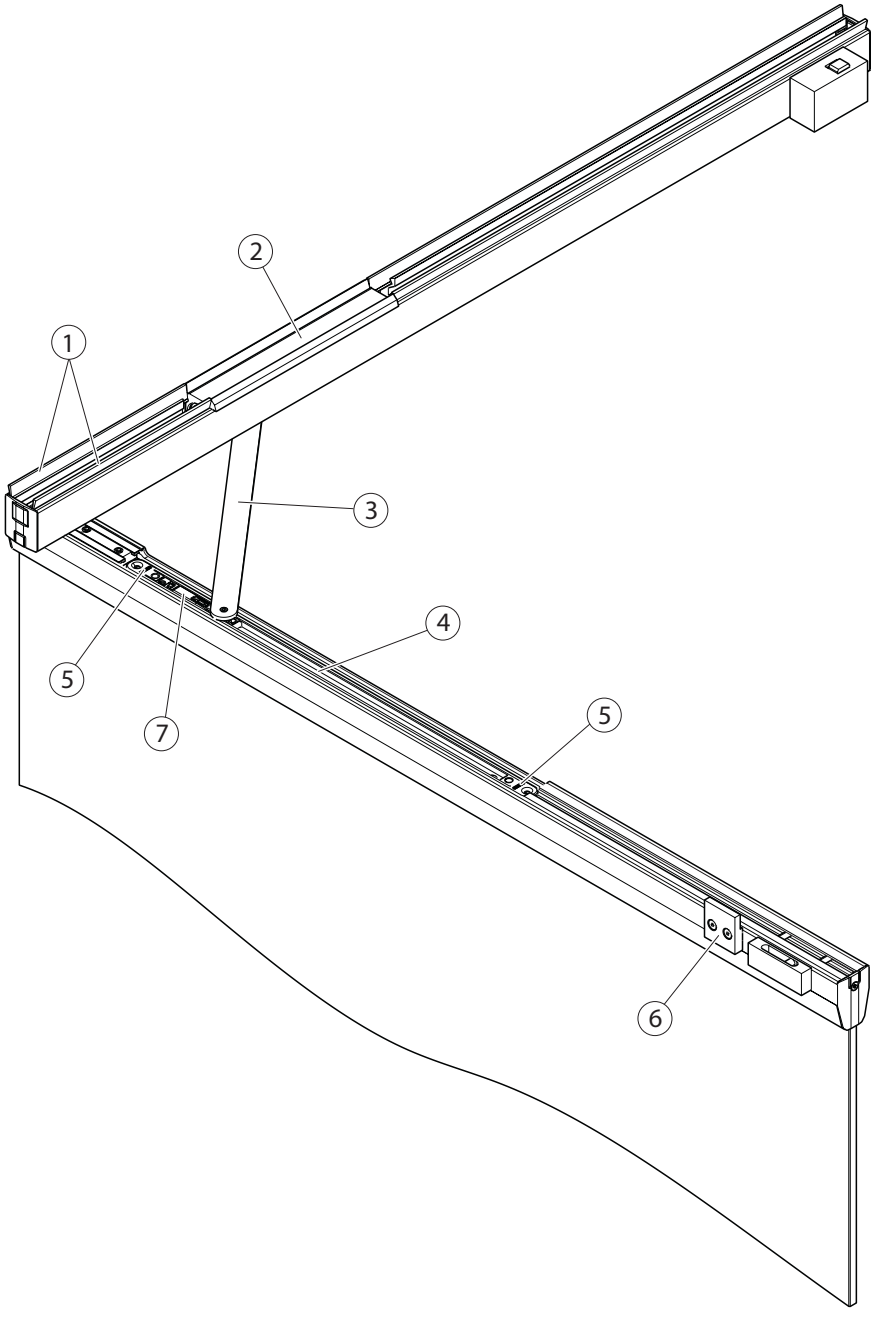


2.4.4 Schiebeanschlagtür mit Boxer montieren / Mounting sliding single action door with Boxer

Mitgeltende und zu beachtende Unterlagen:
- Montageanleitung Türschließer Boxer Gr. 2–4 2V (Mat. Nr. 134572)
- Montageanleitung Gleitschiene 12 mm (Mat. Nr. 129361)
- Montageanleitung Feststelleinheit 12 mm für Boxer Gr. 2–4 (Mat. Nr. 129198)
- sämtliche produktbegleitenden Papiere

Other applicable documents to be considered:
- Mounting Instructions door closer Boxer size 2–4 2V (Mat. No. 134572)
- Mounting Instructions Guide rail 12 mm (Mat. Nr. 129361)
- Mounting Instructions Hold-open unit 12 mm for Boxer size 2–4 (Mat. Nr. 129198)
- all the product-related documents

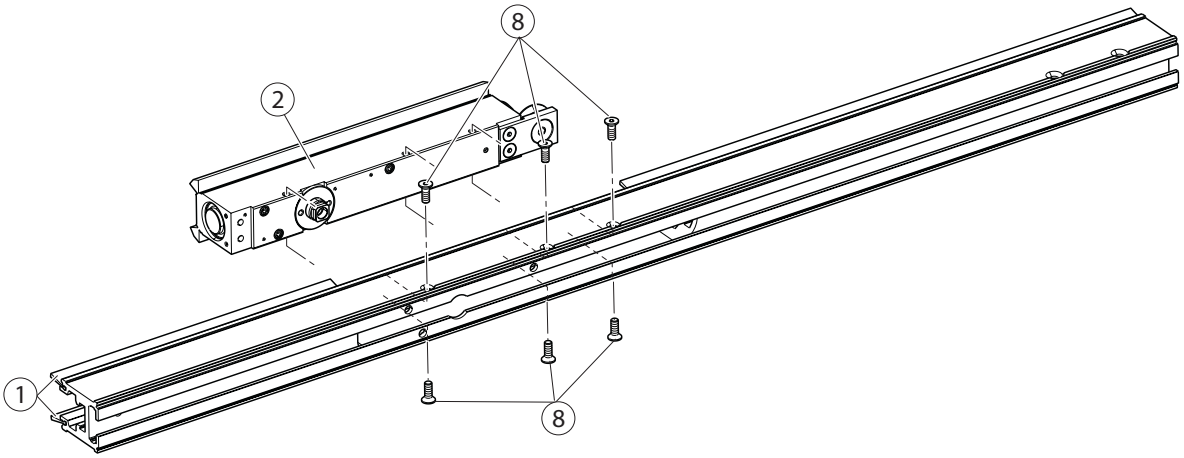
Übersicht / Overview



1 Bürstendichtungen
2 Türschließer Boxer Gr. 2–4 2V MSW
3 Gleithebel
4 Gleitschiene 12 mm, L = 480 mm
5 Endwinkel 12 mm
6 Anschlag
7 Feststelleinheit 12 mm

1 Brush seals
2 Door closer Boxer size 2–4 2V MSW
3 Sliding lever
4 Guide rail 12 mm, L = 480 mm
5 End angle 12 mm
6 Stop
7 Hold-open unit 12 mm

Montage / Mounting

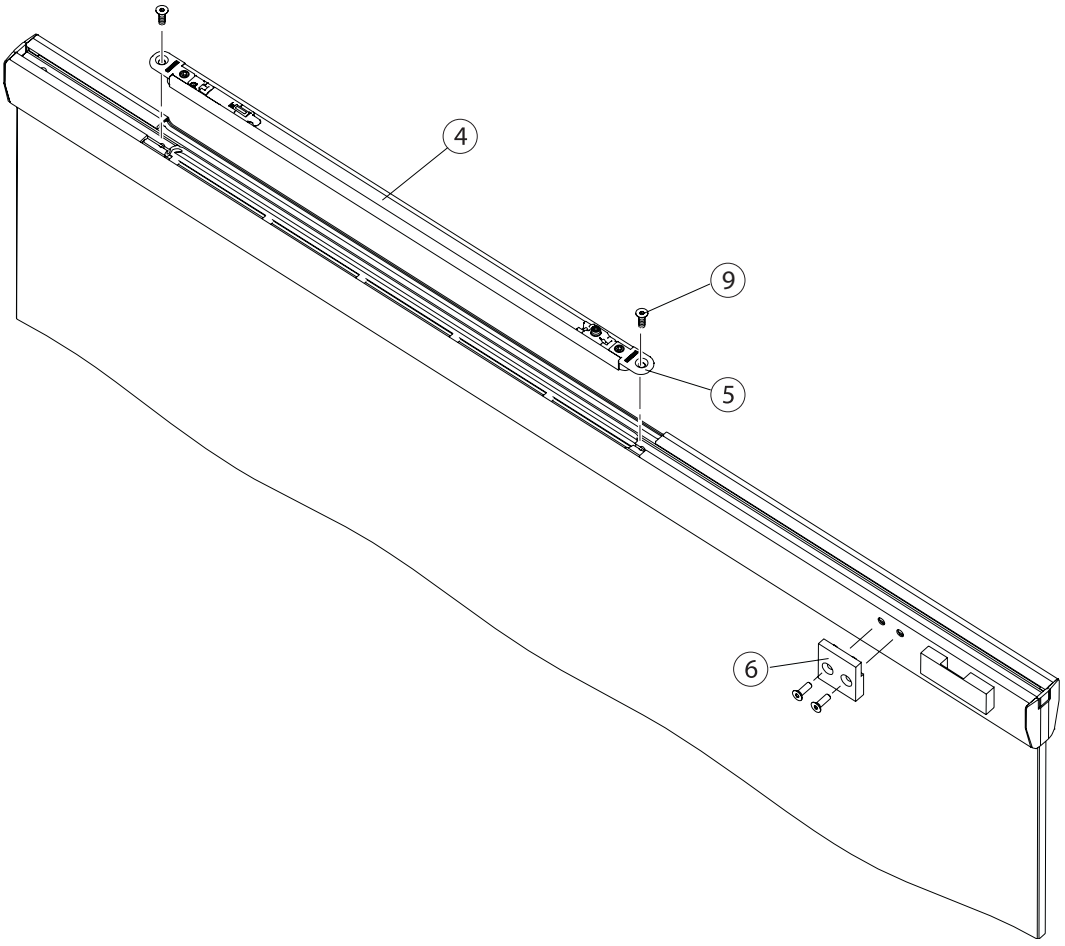


- Boxer (2) mit Senkschrauben M5×14 (8) in Tragprofil schrauben.
- Bürstendichtungen (1) einschieben.

- Screw Boxer (2) in bearing profile with countersunk screws M5×14 (8).
- Slide brush seals (1) in.

Die Gleitschiene (4) muss vor der Glasmontage befestigt werden (siehe Hinweis in Kapitel 1.3.2).

The guide rail (4) has to be mounted prior to the glass (see hint in chapter 1.3.2).



- ▶ Gleitschiene (4) mit Endwinkeln 12 mm (5) und Senkschrauben M5×14 (9) in Klemmprofil schrauben.
- ▶ Anschlag (6) anschrauben.

- ▶ Screw guide rail (4) in clamping profile with end angles 12 mm (5) and countersunk screws M5×14 (9).
- ▶ Screw stop (6) on.

2.4.5 Hakenverriegelung montieren / Mounting the hook lock

Siehe Kapitel 2.2.4.
See Chapter 2.2.4.

2.4.6 Drehachse montieren / Mounting the central spin axis

Siehe Kapitel 2.2.5
See Chapter 2.2.5

2.4.7 Bodenschloss montieren / Mounting the floor lock

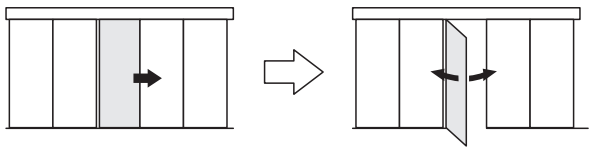
Siehe Kapitel 2.2.7
See Chapter 2.2.7

3 Schiebebedarfstüren umstellen / Converting sliding requirement doors

- ▶ Dargestellte Reihenfolge einhalten.

- ▶ Observe the shown sequence.

3.1 Von Schieben auf Drehen/Pendeln umstellen / Converting from sliding to swinging/double action



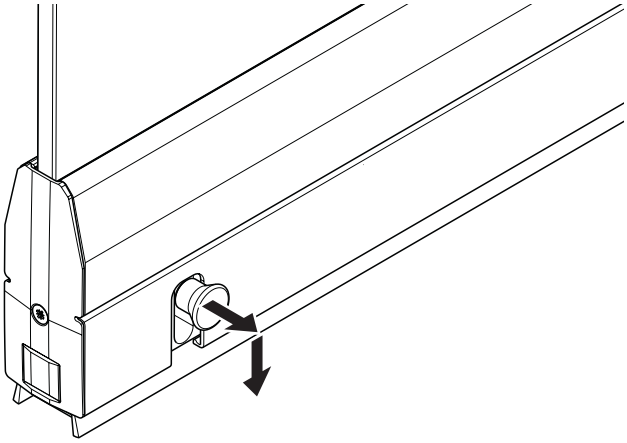
- ▶ Tür in Position schieben.

- ▶ Slide the door to its position.

Drehposition unten mit Drehachse fixieren / Fastening the turning position below with the central spin axis

- ▶ Verriegelungsknopf herausziehen und nach unten führen.
- ▶ Verriegelungsknopf einrasten lassen.

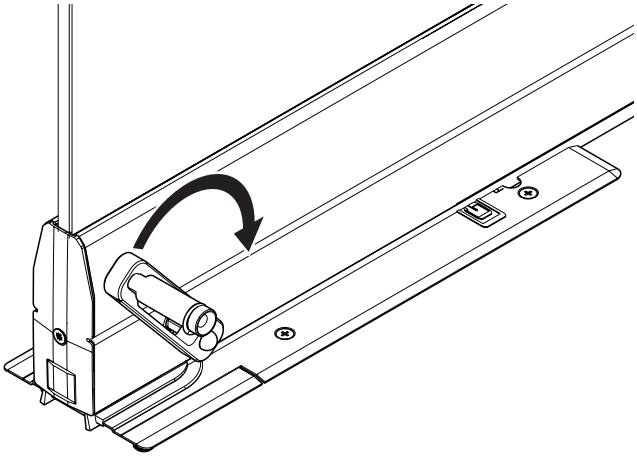
- ▶ Pull out the locking knob and then downwards.
- ▶ Let the locking knob latch in.



Drehposition unten mit Kupplungsmechanismus und Bedienhebel fixieren / Fastening the turning position below with the coupling mechanism and operating lever

- ▶ Bedienhebel ausklappen und bis Anschlag im Uhrzeigersinn drehen (Bedienweg ~130°).
- ▶ Bedienhebel wieder einklappen.
- ▶ Sicherstellen, dass der Stift am Bedienhebel in die Bohrung am Abdeckprofil greift.

- ▶ Fold out the operating lever and turn it clockwise until it stops (path ~130°).
- ▶ Fold the operating lever in again.
- ▶ Ensure that the pin at the operating lever engages into the hole at the cover profile.



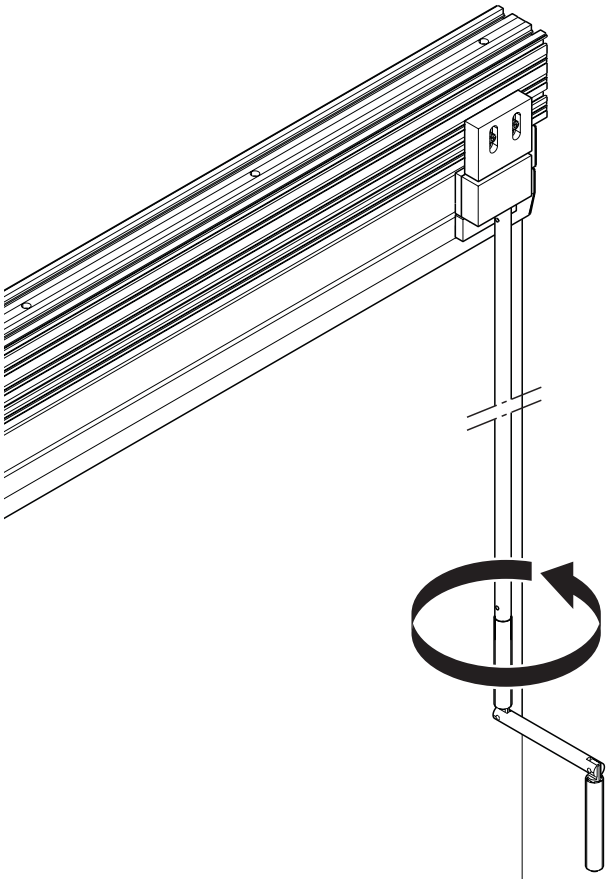
Verriegelung öffnen / Opening the locking

- ▶ Mit Kurbelstange gegen Uhrzeigersinn bis Anschlag drehen (ca. 8 Umdrehungen).

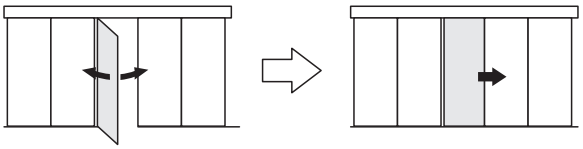
Dabei wird der Flügel zuerst gegen Verschieben gesichert und dann die Verbindung der Türprofile gelöst.

- ▶ Turn the cranking handle clockwise until it stops (about 8 rotations).

In the process the leaf is first secured against moving and then the connection of the door profiles loosened.



3.2 Von Drehen/Pendeln auf Schieben umstellen / Converting from swinging/ double action to sliding



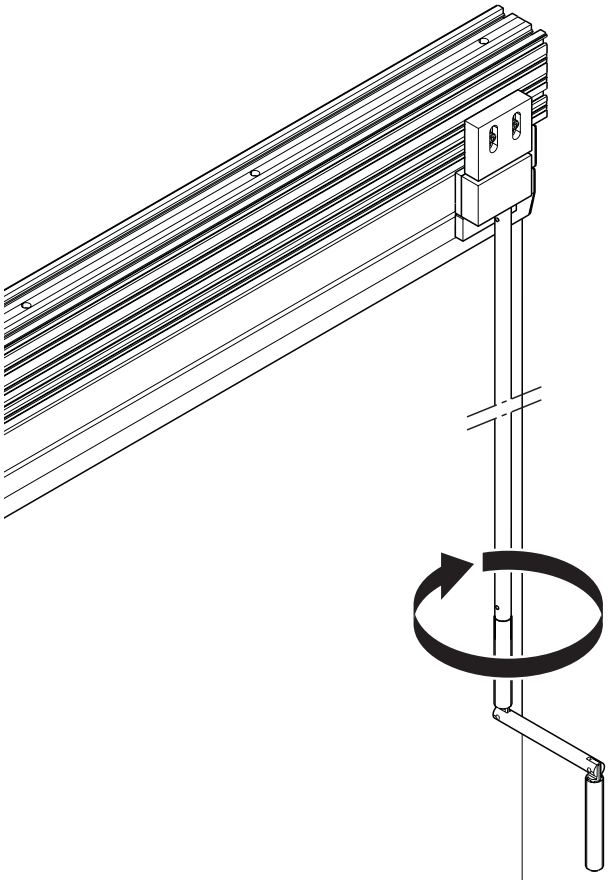
Verriegelung schließen / Closing the locking

- ▶ Mit Kurbelstange im Uhrzeigersinn bis Anschlag drehen (ca. 8 Umdrehungen).

Dabei werden zuerst die oberen Profile verbunden und anschließend der Flügel für die Schiebebewegung freigegeben.

- ▶ Turn the cranking handle counterclockwise until it stops (about 8 rotations).

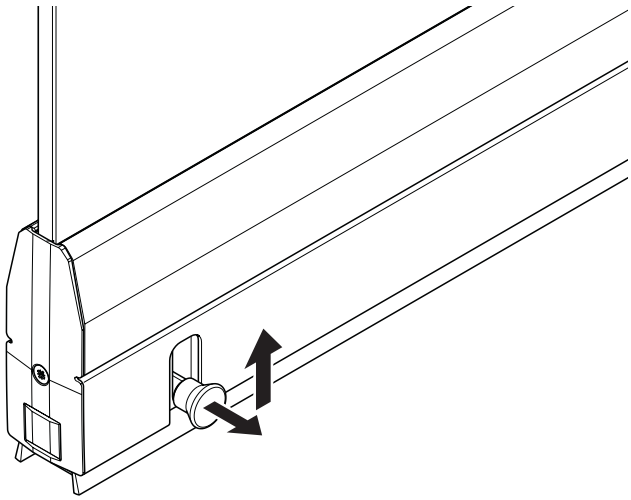
In the process the upper profiles are connected first and then the leaf released for the sliding movement.



Drehposition unten mit Drehachse lösen / Loosening the turning position below with the central spin axis

- ▶ Verriegelungsknopf herausziehen und nach oben führen.
- ▶ Verriegelungsknopf einrasten lassen.

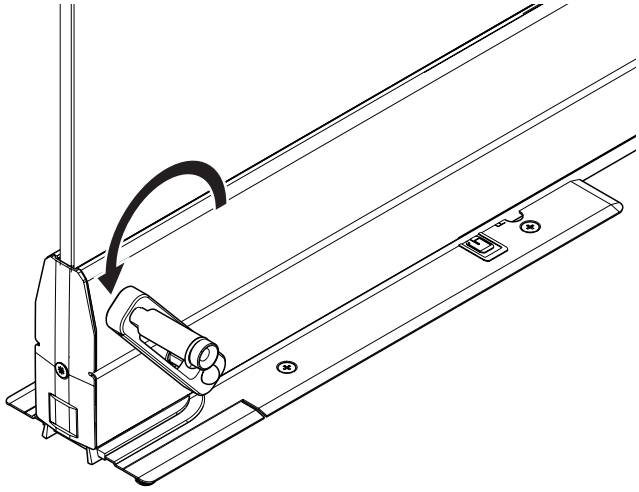
- ▶ Pull out the locking knob and then upwards.
- ▶ Let the locking knob latch in.



Drehposition unten mit Kupplungsmechanismus und Bedienhebel lösen / Loosening the turning position below with the coupling mechanism and operating lever

- Bedienhebel ausklappen und bis Anschlag entgegen dem Uhrzeigersinn drehen (Bedienweg ~130°).
- Bedienhebel wieder einklappen.
- Sicherstellen, dass der Stift am Bedienhebel in die Bohrung am Abdeckprofil greift.

- Fold out the operating lever and turn it counterclockwise until it stops (path ~130°).
- Fold the operating lever in again.
- Ensure that the pin at the operating lever engages into the hole at the cover profile.



4 Justierung und Prüfung / Adjustment and checking

- ▶ Festen Sitz aller Schrauben und Kontermuttern prüfen.
- ▶ Alle Schrauben mit Schraubensicherungsmittel versehen.

- ▶ Check the firm seating of all the screws and lock nuts.
- ▶ Screw locker medium has to be applied to all screws.

- ▶ Vor der Inbetriebnahme prüfen und ggf. einstellen:

- ▶ Before commissioning check and adjust if necessary:

Gängigkeit
- ▫ Der Spalt zwischen Schiebetür Oberkante und Laufschiene muss mind. 3 mm betragen.
- ▫ Der Spalt zwischen Schiebetür Unterkante und Boden (Flur) muss mind. 3 mm, maximal 10 mm betragen.

Smooth movement
- ▫ The gap between the sliding door top edge and track has to amount to at least 3 mm.
- ▫ The gap between the sliding door bottom edge and floor has to amount to at least 3 mm and a maximum of 10 mm.

Ausrichtung
Die Scheiben müssen plan zueinander stehen und eine gemeinsame Fläche bilden.
Besteht aus besonderen Gründen ein Versatz zwischen Schiebetüren, kann folgendermaßen ein Ausgleich von ±1 mm pro Laufwagen geschaffen werden:
- ▶ Betroffene Schiebetür ausbauen.
- ▶ Laufwagen ausbauen und demontieren.
- ▶ Mit Hilfe der vorhandenen, versetzt gebohrten Gewinde Schiebetür verstellen.

Alignment
The panes have to stand plan to each other and form a common surface.
If for particular reasons there is an offset between sliding doors, a compensation of ±1 mm per carriage can be created:
- ▶ Remove the affected sliding door.
- ▶ Remove and dismantle the carriage.
- ▶ Use the existing thread drilled at an offset to adjust the sliding door.

Laufschiene

Die Laufschiene muss frei von Staub, Bauschmutz, Spänen usw. sein.

Insbesondere nach der Bearbeitung der Laufschiene (z. B. Bohren, Fräsen usw.) muss die Laufschiene gründlich gereinigt werden.

Voraussetzungen:
- ▫ Laufschienenstöße ohne Absatz, kein Spalt. Kupplungsstücke vorhanden.
- ▫ Laufschienen an Decke/Unterkonstruktion ausreichend befestigt.
- ▫ Laufschienen horizontal ausgerichtet.

Track

The track has to be free of dust, construction dirt, chips, etc.

The track has to be cleaned thoroughly in particular after the track has been machined (e.g. drilled, milled, etc.).

Requirements:
- Track joins with recess, no gap. Coupling units available.
- Tracks fastened sufficiently to the ceiling/substructure.
- Track aligned horizontally.

Drehtür
- Abstand Wand/Drehtür von max. 10 mm eingehalten
- Drehpunkt Achse Drehlager/Außenkante NSK = 60 mm
- Verriegelung leichtgängig
- Drehachse lotrecht
- Türschließer ausgegossen bzw. verkeilt
- Unteres Drehlager mit Fertigfußboden bündig
- Drehlager oben fest verschraubt

Swing door
- Maximum distance of wall to swing door of 10 mm observed
- Pivot point axis pivot bearing/outer edge NSK = 60 mm
- Locking moves smoothly
- Pivot perpendicular
- Door closer filled or wedged
- Lower pivot bearing flush with finished floor
- Pivot bearing screwed tight at top

Schiebetür
- Leicht verschiebbar (kein holpern)
- Schiebeflügel bleiben auf jeder Position stehen (kein Gefälle)
- Schlösser/Verriegelungen funktionieren einwandfrei
- Laufwagen optimal positioniert (kein Klemmen im Kurvenbereich)

Sliding door
- Can be moved easily (no jolting)
- Sliding leaf remain at any position (no inclination)
- Locks/lockings function trouble-free
- Carriage positioned optimal (no jamming in the curve area)

Verglasung
- Klemmschrauben mit mind. 25 Nm angezogen
- Klemmeinlagen eingefügt

Glazing
- Clamping screws with at least 25 Nm
- Clamp inserts inserted

Allgemein
- Alle Abdeckkappen montiert
- Alle Abdeckbleche montiert
- Alle Schrauben fest angezogen und gesichert (mit Schraubensicherungsmittel)
- Sichtkontrolle (Keine Kratzer, lotrecht, kein Höhenversatz zwischen den Flügel)

General
- All cover caps mounted
- All cover plates mounted
- All screws tightened securely and secured (with screw locker)
- Visual inspection (no scratches, perpendicular, no difference in height between the leaves)

5 Wartung / Maintenance

5.1 Allgemeines / General

Die Anlage ist prinzipiell wartungsfrei. Dennoch empfehlen wir in regelmäßigen Abständen eine Überprüfung der Anlage auf unverhältnismäßig hohen Verschleiß oder Verschmutzung.
Die Wartungsintervalle sind von der Häufigkeit der Nutzung und den örtlichen Gegebenheiten abhängig. Besonders kann Verschmutzung durch strömende Luft (Zugluft) durch das Dichtsystem, Spalten und Ritzen zu Staubansammlungen führen.

The system is in principle maintenance-free. We nevertheless recommend that the system be checked at regular intervals for excessively high wear or soiling.
The maintenance intervals depend on the frequency of use and the local conditions. In particular soiling through air flow through the sealing system, gaps and fissures result in dust accumulations.

5.2 Wartungsarbeiten / Maintenance work

5.2.1 Schiebependeltüren / Sliding double action doors

- Mindestens halbjährlich die ordnungsgemäße Einstellung des Kupplungsmechanismus gemäß Kapitel 2.3.3 prüfen.

- Check at least every six months that the coupling mechanism is set correctly in accordance with Chapter 2.3.3.

5.2.2 Drehachse und Front-Bodenverriegelung / Central spin axis and front floor-level locking

- Drehachse und Front-Bodenverriegelung nicht mit verharzenden Schmiermitteln schmieren.

- Do not lubricate the central spin axis and front floor-level locking with resinifying lubricants.

5.2.3 Oberes Drehlager (SBT) / Top pivot bearing (SBT)

Das obere Drehlager ist ein Verschleißteil.
- Nach ca. 250000 Betätigungen das obere Drehlager prüfen und ggf. ersetzen.

The top pivot bearing is a wearing part.
- Check the top pivot bearing after approx. 250000 operations and replace if necessary.

Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria
GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Baltic States
GEZE GmbH Baltic States office
E-Mail: office-latvia@geze.com
www.geze.com

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info@geze.es
www.geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy
GEZE Italia S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l
E-Mail: roma@geze.biz
www.geze.it

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa
GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Turkey
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine
LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax.: 0049 7152 203 310
www.geze.com

Der Maßstab DIN ISO 9001 unseres Handelns

GEZE